



Bluetooth Transmitter/Receiver

BTR Evolution 5.0

Bedienungsanleitung | Garantiehinweis

User manual | Warranty information

Mode d'emploi | Avis de garantie

Gebruikshandleiding | Garantiebepalingen

Istruzioni per l'uso | Informazioni sulla garanzia

Manual del usuario | Información para la garantía

Instrukcja obsługi | Informacje dotyczące gwarancji

Οδηγίες χρήσης | Υπόδειξη για την εγγύηση

Руководство по эксплуатации | Указания по гарантии





Verwenden Sie nur die Netzteile, die in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind, ab Seite 76.

Use only power supplies listed in the user instructions, page 76 and following.

GER	6
-----	---

ENG	16
-----	----

FRA	26
-----	----

NLD	36
-----	----

ITA	46
-----	----

ESP	56
-----	----

POL	66
-----	----

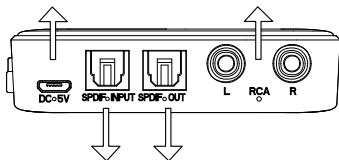
GRE	76
-----	----

RUS	86
-----	----

Bedienelemente / Operating Elements

Stromanschluss
Power port

Cinch Anschluss
RCA port

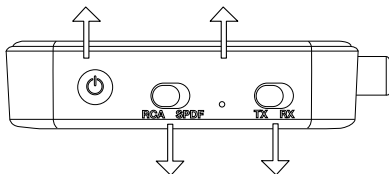


Optischer Eingang
Optical input

Optischer Ausgang
Optical output

AN / AUS Schalter
ON / OFF Switch

LED

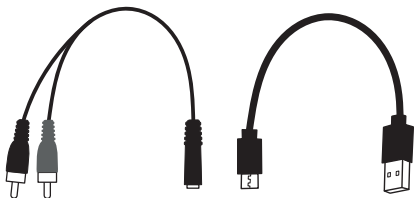


Audio Umschalter
Audio switch

Bluetooth Modus Umschalter
Bluetooth mode switch



Komponenten / Component parts



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Oehlbach®-Qualitätsprodukt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung ausführlich, um eine uneingeschränkte und fehlerfreie Funktion des Gerätes zu gewährleisten.

Wichtige Sicherheitshinweise:

Um die Gefahr von Feuer, elektrischem Kurzschluss oder Beschädigung des Produktes zu vermeiden befolgen Sie bitte folgende Hinweise:

1. Setzen Sie das Produkt keinem Regen oder Feuchtigkeit aus. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gefäße auf das Gerät.
2. Installieren Sie das Gerät nicht in ein Bücherregal, Einbauschränk oder in ähnlichem engem Raum. Stellen Sie sicher, dass das Gerät gut belüftet ist.
3. Um einem elektrischen Kurzschluss oder Brand in Folge von einer Überhitzung vorzubeugen, sollten Sie das Gerät nicht bedecken oder Gegenstände auf das Gerät stellen.
4. Positionieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizungen, Öfen, etc.
5. Nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Kerzen benutzen.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Ziehen Sie den Netzstecker während einem Gewitter oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Gewalteinwirkung wie Quetschen oder Stößen.
9. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Zubehör.
10. Im Servicefall wenden Sie sich bitte nur an qualifiziertes Servicepersonal.

Einhaltung von EU-Richtlinien

Dieses Produkt darf das CE-Zeichen führen. Es entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU; EURichtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit; EU-RoHS-Richtlinie 2011/65/EU; EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2012/19/EG.

Hiermit erklärt die Firma Oehlbach Kabel GmbH, dass sich das Gerät Oehlbach BTR Evolution 5.0 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Sie können eine kostenlose Kopie der Konformitätserklärung erhalten, indem Sie Ihren Händler, den Vertrieb oder den Hauptsitz der Oehlbach Kabel GmbH kontaktieren. Die Kontaktinformation finden Sie unter:

<http://www.oehlbach.com>.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter:

<http://www.oehlbach.com/compliance/6052>

Betriebsfrequenz: 2402-2480 MHz

Maximale ausgestrahlte Leistung gemäß EN 62479: 3,7 dBm

Entsorgungshinweise



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EC müssen alle elektrischen und elektronischen Geräte über lokale Sammelstellen getrennt entsorgt werden. Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Hausmüll.

Verpackungsinhalt

- Oehlbach BTR Evolution 5.0
- Toslink-Kabel
- 2xCinch/3,5-mm-Klinke-Adapterkabel
- USB-Kabel für Spannungsversorgung
- Netzteil (siehe Seite 76 und folgende)
- Bedienungsanleitung

Der Oehlbach BTR Evolution 5.0 ist ein Bluetooth 5.0 2in1 Adapter. Im Transmittermodus können Audiosignale über die RCA Schnittstelle oder die SPDIF Schnittstelle angenommen und schnurlos vom BTR Evolution 5.0 an andere Bluetooth-fähige Geräte gesendet werden. Im Empfängermodus können Sie ganz einfach Musik oder Toninhalte vom Smartphone, Tablet oder Computer schnurlos an den BTR Evolution 5.0 senden und analog über die RCA oder SPDIF Schnittstelle ausgeben. Beides geschieht dank aptX HD Unterstützung in CD-Qualität. Durch das Low Latency Feature erreicht der BTR Evolution 5.0 eine äußerst geringe Latenz von weniger als 40 ms und überträgt den Ton ohne merkliche Verzögerung.

Funktionen

- 2in1 Bluetooth Adapter ermöglicht Senden und Empfangen in einem Gerät
- Mit zwei Geräten gleichzeitig koppelbar sowohl im Transmittermodus als auch im Receivermodus
- Bluetooth Version 5.0
- RCA und SPDIF Schnittstelle für analoge Signale
- aptX HD garantiert Audioübertragung in CD-Qualität
- Sehr geringe Latenz von weniger als 40 ms

Spezifikation

Bluetooth Version:	5.0 - aptX, Aptx-LL HD, Low Latency, SBC
Reichweite:	bis 10m
Temperaturbereich:	-10 bis +55 °C
Zulässige rel. Luftfeuchtigkeit:	5 bis 90%
Spannungsversorgung:	5V 100mA
Abmessungen:	75 x 75 x 19 (B x H x T in mm)
Gewicht:	0,145 kg
Frequenzband:	2,402GHz-2,480Ghz
Anschlüsse:	2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-micro B 5V 100mA
Bedienelemente:	On/Off Schalter, TX/RX Auswahl AUX/SPDIF-Auswahl
Ausführung:	silber, rot
Chipset:	CSR BC8675

Bedienung

Vorbereitung

Bevor sie den BTR Evolution nutzen, stellen Sie sicher, dass die Mobiltelefone oder Computer, die Sie mit diesem Produkt nutzen, ausreichend aufgeladen sind bzw. am Stromnetz angeschlossen sind.

BTR Evolution 5.0 als Bluetooth Transmitter

Im Transmitter-Modus kann der BTR Evolution 5.0 mit anderen Bluetooth-fähigen Geräten verbunden werden, die einen Bluetooth-Empfänger verwenden, um Audiosignale schnurlos zu empfangen. Hier agiert der BTR Evolution 5.0 als Bluetooth-Sender:

1. Bevor Sie den BTR Evolution 5.0 mit Geräten koppeln, sollten andere Bluetooth-fähige Geräte ausgeschaltet werden. So kann eine problemlose Kopplung der Geräte gewährleistet werden.
2. Stellen Sie den Wahlschalter des BTR Evolution 5.0 auf „TX“. Beachten Sie, dass der BTR Evolution 5.0 nicht mit einer Stromversorgung verbunden ist.
3. Verbinden Sie nun den BTR Evolution mit einer Stromversorgung und halten Sie den An/Aus Schalter des BTR Evolution 5.0 für 3 Sekunden gedrückt, um diesen anzuschalten. Danach den An/Aus Schalter zweimal kurz hintereinander betätigen, um in den Kopplungsmodus zu gelangen. Nun sollte die Funktionsleuchte schnell blinken.
4. Der BTR Evolution 5.0 kann jetzt von anderen Bluetooth-fähigen Geräten gefunden werden und eine Kopplung ist möglich.
5. Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, leuchtet die LED dauerhaft und Audiosignale können übertragen werden.
6. Um den BTR Evolution 5.0 auszuschalten, halten Sie den An/Aus Knopf für 3 Sekunden gedrückt. Die LED leuchtet 2 mal rot auf.

BTR Evolution 5.0 als Bluetooth Receiver

Im Receiver-Modus kann der BTR Evolution 5.0 mit anderen Bluetooth-fähigen Geräten verbunden werden, die einen Bluetooth-Transmitter verwenden, um Audiosignale schnurlos zu senden. Hier agiert der BTR Evolution 5.0 als Bluetooth-Empfänger. Um den BTR Evolution 5.0 im Receiver-Modus zu verwenden, stellen Sie den Wahlschalter des auf „RX“ und folgen Sie den zuvor genannten Anweisungen ab Punkt 3.

Funktionsweisen

Anschalten

Den An/Aus Knopf für min. 3 Sekunden drücken. Die blaue LED leuchtet 3 mal auf.

Ausschalten

Den An/Aus Knopf für min. 2 Sekunden drücken. Ein rotes Licht leuchtet 1 mal auf.

Automatisches Ausschalten

Wenn im Pairing Modus innerhalb von 5 min. keine Verbindung aufgebaut wird, schaltet der BTR Evolution 5.0 sich automatisch aus.

Falls die Stromversorgung des Gerätes zu niedrig ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus und/oder lässt sich nicht anschalten.

Modus ändern TX/RX

Das Gerät von der Stromversorgung entfernen und den Umschalter von TX zu RX ändern (oder umgekehrt).

Modus ändern RCA/SPDIF

Den Umschalter von RCA zu SPDIF ändern (oder umgekehrt).

Übertragungsqualität

Der BTR Evolution 5.0 kann die Bluetooth Übertragungsqualität anzeigen. Hierbei steht im TX Modus die:

Blaue LED für SBC

Grüne LED für APTX

Weiß LED für APTX-LL

Rote und blaue LED für APTX HD

Auch im RX Modus wird die Übertragungsqualität wie folgt veranschaulicht:

Blaue LED für SBC

Rote LED für AAC

Grüne LED für APTX

Weiß LED für APTX-LL

Rote und blaue LED für APTX-HD

Sobald kein Audiosignal übertragen wird, leuchtet die LED blau.

2 Geräte koppeln (RX)

Den RX Modus wählen und dann den BTR Evolution 5.0 an die Stromversorgung anschließen und anschalten. Das Mobiltelefon oder ein anderes Bluetooth Gerät mit dem BTR koppeln. Nach dem erfolgreichen Koppeln zweimal auf den An/Aus Knopf drücken. Dadurch wird die Verbindung getrennt und nach einem neuen Gerät gesucht. Vom zweiten Bluetooth Gerät den Bluetooth Suchmodus anschalten und mit dem BTR Evolution verbinden. Nach dem erfolgreichen Verbinden des zweiten Bluetooth Gerätes, das erste Bluetooth Gerät anschalten und aus der Paring Liste den BTR Evolution auswählen. Nach diesem Schritt sind beide Bluetooth Geräte erfolgreich verbunden. Hinweis: Es kann nur eine Audio Datei gleichzeitig übertragen werden und es kann mehrere Sekunden dauern zwischen verschiedenen Audioquellen umzuschalten.

2 Geräte koppeln (TX)

Den BTR in den TX Modus stellen. Nun wie beim Koppeln im RX Modus fortfahren.

Fehlerbehebung

Der BTR Evolution 5.0 kann nicht eingeschaltet werden

- a) Bitte stellen Sie sicher, dass der BTR Evolution 5.0 mit einer ausreichenden Stromquelle verbunden ist.
- b) Kontrollieren Sie, ob sie den An/Aus Knopf min. 2 Sekunden lang gedrückt halten

Der BTR Evolution 5.0 kann nicht mit einem anderen Gerät verbunden werden

- a) Vergewissern Sie sich, dass das Bluetooth-Gerät während des Kopplungs-Modus nicht weiter als 1 m entfernt ist.
- b) Stellen Sie sicher, dass bei dem zu verbindenden Gerät Bluetooth aktiviert ist und im Such-/Kopplungsmodus ist.
- c) Überprüfen Sie, ob Sie den richtigen Bluetooth-Modus (Receiver/Transmitter) gewählt haben.

Der BTR Evolution 5.0 ist mit einem Gerät verbunden, aber es ist nicht möglich Musik abzuspielen

- a) Vergewissern Sie sich, dass beide Geräte gekoppelt sind. Bitte beachten Sie, dass die Reichweite maximal 10 m beträgt. Wenn sich Wände oder Gegenstände zwischen den Geräten befinden, verringert sich die Reichweite.
- b) Stellen Sie sicher, dass die Lautstärkeregelung des Abspielgerätes zwischen 50 und 100% eingestellt ist.

Garantie

Wir gratulieren Ihnen! Durch Ihre kluge Wahl sind Sie Besitzer eines OEHLBACH®-Produktes geworden. OEHLBACH®-Produkte erfreuen sich aufgrund der hohen Qualität eines ausgezeichneten Rufes weltweit. Dieser hohe Qualitätsstandard ermöglicht es, für dieses OEHLBACH®-Produkt 2 Jahre Garantie zu gewähren. OEHLBACH®-Produkte werden während des gesamten Fertigungsvorganges laufend kontrolliert und geprüft. Im Servicefall beachten Sie bitte folgendes:

1. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes und gilt nur für den Erstbesitzer.
2. Während der Garantiezeit beseitigen wir etwaige Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler beruhen, nach unserer Wahl durch Austausch oder Nachbesserung der defekten Teile. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Minderung, Wandlung, Schadenersatz oder Folgeschäden sind ausgeschlossen. Die Garantiezeit wird von einer Garantieleistung durch uns nicht berührt.
3. Am Produkt dürfen keine unsachgemäßen Eingriffe vorgenommen worden sein.
4. Bei Inanspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Sollte es sich als notwendig erweisen, das Produkt an uns einzuschicken, so sorgen Sie bitte dafür, dass
 - das Produkt in einwandfreier Originalverpackung verschickt wird,
 - die Kaufquittung beigelegt ist.
5. Von der Garantie ausgenommen sind:
 - Leuchtmittel
 - Verschleißteile
 - Transportschäden, sichtbar oder unsichtbar (Reklamationen)

- für solche Schäden müssen umgehend bei der Transportfirma, Bahn oder Post eingereicht werden.)
- Kratzer in Metallteilen, Frontabdeckungen u.s.w. (Diese Defekte müssen innerhalb von 5 Tagen nach Kauf direkt bei Ihrem Händler reklamiert werden.)
 - Fehler, die durch fehlerhafte Aufstellung, falschen Anschluss, unsachgemäße Bedienung (siehe Bedienungsanleitung), Beanspruchung oder äußere gewaltsame Einwirkungen entstanden sind.
 - Unsachgemäß reparierte oder geänderte Geräte, die von anderer Seite als von uns geöffnet wurden.
 - Folgeschäden an fremden Geräten
 - Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte ohne unser vorheriges Einverständnis.

Thank you, for choosing an Oehlbach® quality product. Please read these operating instructions in detail to ensure unrestricted and faultless functioning of the device.

Important safety instructions:

To avoid the risk of fire, electrical short circuit or damage to the product, please follow these instructions:

1. do not expose the product to rain or moisture Do not place any vessels filled with water on the product.
2. do not install the product in a bookshelf, built-in closet or similar confined space. Make sure that the unit is well ventilated.
3. To prevent electrical short circuits or fire due to overheating, do not cover the unit or place objects on top of the unit.
4. do not position the unit near heat sources such as radiators, stoves, etc.
5. do not use near naked flames or candles
6. clean the device only with a dry cloth.
7. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
8. protect the power cord from violent impact such as crushing or knocks.
- 9 Use only the supplied accessories.
- 10 When servicing this product, consult qualified service personnel only.

Compliance with EU directives

This product may bear the CE mark. It complies with the EU Low Voltage Directive 2014/35/EU; EU Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility; EU RoHS Directive 2011/65/EU; EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) 2012/19/EC.

Oehlbach Kabel GmbH hereby declares that the Oehlbach BTR Evolution 5.0 device complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

You can obtain a free copy of the Declaration of Conformity by contacting your dealer, the sales department or the headquarters of Oehlbach Kabel GmbH. The contact information can be found at:

<http://www.oehlbach.com>.

The declaration of conformity can be found under:
<http://www.oehlbach.com/compliance/6052>.

Operating frequency: 2402-2480 MHz

Maximum radiated power according to EN 62479: 3.7 dBm

Disposal instructions



According to the European Directive 2012/19/EC, all electrical and electronic equipment must be disposed of separately via local collection points. Please observe the local regulations and do not dispose of your old devices with normal household waste.

Package contents

- Oehlbach BTR Evolution 5.0
- Toslink Cable
- 2xRCA/3.5 mm jack adapter cable
- USB cable for power supply
- Power supply unit (see page 76 and following)
- Operating instructions

The Oehlbach BTR Evolution 5.0 is a Bluetooth 5.0 2in1 adapter. In transmitter mode, audio signals can be received via the RCA interface or the SPDIF interface and sent wirelessly from the BTR Evolution 5.0 to other Bluetooth enabled devices. In receiver mode you can easily send music or audio content from your smartphone, tablet or computer wirelessly to the BTR Evolution 5.0 and output it in analogue via the RCA or SPDIF interface. Both is done in CD quality thanks to aptX HD support. Due to the low latency feature the BTR Evolution 5.0 achieves an extremely low latency of less than 40 ms and transmits the sound without noticeable delay.

Functions

- 2in1 Bluetooth adapter enables sending and receiving in one device
 - Can be coupled with two devices simultaneously in transmitter mode as well as in receiver mode
 - Bluetooth version 5.0
 - RCA and SPDIF interface for analog signals
 - aptX HD guarantees audio transmission in CD quality
 - Very low latency of less than 40 ms
-

Specification

Bluetooth version:	5.0 - aptX, Aptx-LL HD, Low latency, SBC
Range:	up to 10m
Temperature range:	-10 to +55 °C
Admissible relative humidity:	5 to 90
Power supply:	5V 100mA
Dimensions:	75 x 75 x 19 (W x H x D in mm)
Weight:	0,145 kg
Frequency band:	2.402GHz-2.480Ghz
Connections:	2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-micro B 5V 100mA
Control elements:	On/Off switch, TX/RX selection AUX/SPDIF selection
finish:	silver, red
Chipset:	CSR BC8675

Operation

Preparation

Before using the BTR Evolution, make sure that the mobile phones or computers you use with this product are sufficiently charged or connected to the mains.

BTR Evolution 5.0 as Bluetooth transmitter

In transmitter mode, the BTR Evolution 5.0 can be connected to other Bluetooth enabled devices that use a Bluetooth receiver to receive audio signals wirelessly. Here the BTR Evolution 5.0 acts as a Bluetooth transmitter:

1. Before pairing the BTR Evolution 5.0 with devices, other Bluetooth enabled devices should be turned off. This will ensure a problem-free pairing of devices.
2. Set the selector switch of the BTR Evolution 5.0 to “TX”. Note that the BTR Evolution 5.0 is not connected to a power supply.
3. Now connect the BTR Evolution to a power supply and press and hold the on/off switch of the BTR Evolution 5.0 for 3 seconds to switch it on. Then press the on/off switch twice in quick succession to enter pairing mode. The function light should now flash rapidly.
4. the BTR Evolution 5.0 can now be found by other Bluetooth enabled devices and pairing is possible
5. When pairing is complete, the LED is lit continuously and audio signals can be transmitted.
6. to switch off the BTR Evolution 5.0, press and hold the on/off button for 3 seconds The LED will light up red twice.

BTR Evolution 5.0 as Bluetooth receiver

In receiver mode, the BTR Evolution 5.0 can be connected to other Bluetooth enabled devices that use a Bluetooth transmitter to send audio signals wirelessly. Here the BTR Evolution 5.0 acts as a Bluetooth receiver. To use the BTR Evolution 5.0 in receiver mode, set the selector switch of the BTR Evolution 5.0 to “RX” and follow the above instructions from point 3 onwards.

Functionality

Switch on

Press the On/Off button for at least 3 seconds. The blue LED lights up 3 times.

Switch off

Press the On/Off button for at least 2 seconds. A red light will flash once.

Automatic switch off

If no connection is established within 5 minutes in pairing mode, the BTR Evolution 5.0 will automatically switch off. If the power supply of the unit is too low, the unit will automatically switch off and/or cannot be switched on.

Change mode TX/RX

Remove the unit from the power supply and change the switch from TX to RX (or vice versa).

Changing the mode RCA/SPDIF

Change the switch from RCA to SPDIF (or vice versa)

Transmission Quality

The BTR Evolution 5.0 can display the Bluetooth transmission quality. In TX mode the:

Blue LED for SBC

Green LED for APTX

White LED for APTX-LL

Red and blue LED for APTX HD

Even in RX mode, the transmission quality is as follows:

Blue LED for SBC

Red LED for AAC

Green LED for APTX

White LED for APTX-LL

Red and blue LED for APTX-HD

As soon as no audio signal is transmitted, the LED lights up blue.

Coupling 2 devices (RX)

Select the RX mode and then connect the BTR Evolution 5.0 to the power supply and switch it on. Pair the mobile phone or other Bluetooth device with the BTR. After successful pairing, press the on/off button twice. This will disconnect the connection and search for a new device. From the second Bluetooth device, switch on the Bluetooth search mode and connect to the BTR Evolution. After successful pairing of the second Bluetooth device, turn on the first Bluetooth device and select the BTR Evolution from the pairing list. After this step both Bluetooth devices are successfully connected. Note: Only one audio file can be transferred at a time and it can take several seconds to switch between different audio sources.

Pairing 2 devices (TX)

Set the BTR to TX mode. Now proceed as for pairing in RX mode.

Troubleshooting

The BTR Evolution 5.0 cannot be switched on

- a) Please make sure that the BTR Evolution 5.0 is connected to a sufficient power source.
- b) Check if you press and hold the on/off button for at least 2 seconds

The BTR Evolution 5.0 cannot be connected to another device

- a) Make sure that the Bluetooth device is not more than 1m away during pairing mode.
- b) Make sure that the device to be paired has Bluetooth enabled and is in search/pair mode.
- c) Check that you have selected the correct Bluetooth (Receiver/Transmitter) mode.

The BTR Evolution 5.0 is connected to a device but it is not possible to play music

- a) Make sure that both devices are coupled. Please note that the maximum range is 10 m. If there are walls or objects between the units, the range will be reduced.
- b) Make sure that the volume control of the player is set between 50 and 100%.

Guarantee

We congratulate you! By your wise choice you have become the owner of an OEHLBACH® product. OEHLBACH® products enjoy an excellent reputation worldwide due to their high quality. This high quality standard makes it possible to provide a 2-year guarantee for this OEHLBACH® product. OEHLBACH® products are continuously monitored and tested throughout the entire manufacturing process. In case of service please note the following:

1. the warranty period begins with the purchase of the product and is only for the first owner.
 2. during the warranty period we will remove any defects, which can be proved to be defective in material or workmanship at our discretion by exchange or subsequent delivery. improvement of the defective parts. Further claims, in particular for reduction, rescission, damages or Consequential damages are excluded. The warranty period is covered by of a warranty service by us is not affected.
 3. the product must not be tampered with improperly have been taken.
 4. if you wish to make a claim under the warranty, please contact first to your specialist dealer. Should it prove necessary to send the product to us, please make sure that you have pray for the fact that
 - the product is shipped in its original packaging ,
 - the purchase receipt is attached.
 5. are excluded from the warranty:
 - Illuminants
 - Wear parts
 - Transport damage, visible or invisible (complaints for such damage must be reported immediately to the
-

- transport company, (rail or post).
- Scratches in metal parts, front covers, etc. (These Defects must be reported within 5 days after purchase directly to your dealer).
 - faults caused by incorrect installation, incorrect connection, improper operation (see operating instructions), or external violent influence, the device was not that are.
 - Improperly repaired or modified equipment that has been on a side other than the one we opened.
 - Consequential damage to third-party equipment
 - Reimbursement of costs for damage repair

Merci d'avoir choisi un produit de qualité Oehlbach®. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de garantir un fonctionnement sans restriction et sans défaut de l'appareil.

Instructions de sécurité importantes :

Pour éviter tout risque d'incendie, de court-circuit électrique ou d'endommagement du produit, veuillez suivre ces instructions :

1. n'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité Ne placez pas de récipients remplis d'eau sur le produit.
2. n'installez pas le produit dans une bibliothèque, un placard intégré ou un espace confiné similaire. Veillez à ce que l'appareil soit bien ventilé.
3. Pour éviter les courts-circuits électriques ou les incendies dus à une surchauffe, ne couvrez pas l'appareil et ne placez pas d'objets sur l'appareil.
4. ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, poêles, etc.
5. n'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues ou de bougies
6. nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
8. protéger le cordon d'alimentation contre les chocs violents tels que les écrasements ou les coups.
9. n'utilisez que les accessoires fournis.
10. Lors de l'entretien de ce produit, ne consulter que le personnel de service qualifié.

Respect des directives de l'UE

Ce produit peut porter la marque CE. Il est conforme à la directive européenne basse tension 2014/35/UE, à la directive européenne 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique, à la directive européenne RoHS 2011/65/UE et à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) 2012/19/CE. Par la présente, Oehlbach Kabel GmbH déclare que le dispositif Oehlbach BTR Evolution 5.0 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

Vous pouvez obtenir une copie gratuite de la déclaration de conformité en contactant votre revendeur, le service commercial ou le siège de la société Oehlbach Kabel GmbH. Vous trouverez les coordonnées de contact à l'adresse suivante :

<http://www.oehlbach.com>.

La déclaration de conformité se trouve sous :
<http://www.oehlbach.com/compliance/6052>.

Fréquence de fonctionnement : 2402-2480 MHz
Puissance rayonnée maximale selon la norme EN 62479 :
3,7 dBm

Instructions d'élimination



Selon la directive européenne 2012/19/CE, tous les équipements électriques et électroniques doivent être éliminés séparément par l'intermédiaire de points de collecte locaux. Veuillez respecter les réglementations locales et ne pas jeter vos anciens appareils avec les déchets ménagers normaux.

Contenu de l'emballage

- Oehlbach BTR Evolution 5.0
- Toslink Cable
- Câble adaptateur 2xRCA/3,5 mm
- Câble USB pour l'alimentation électrique
- Unité d'alimentation électrique (voir page 76 et suivantes)
- Instructions d'utilisation

L'Oehlbach BTR Evolution 5.0 est un adaptateur Bluetooth 5.0 2en1. En mode émetteur, les signaux audio peuvent être reçus via l'interface RCA ou l'interface SPDIF et envoyés sans fil du BTR Evolution 5.0 vers d'autres appareils compatibles Bluetooth. En mode récepteur, vous pouvez facilement envoyer de la musique ou du contenu audio depuis votre smartphone, tablette ou ordinateur sans fil vers le BTR Evolution 5.0 et le sortir en analogique via l'interface RCA ou SPDIF. Les deux se font en qualité CD grâce à la prise en charge d'aptX HD. Grâce à la fonction de faible latence, le BTR Evolution 5.0 atteint une latence extrêmement faible de moins de 40 ms et transmet le son sans retard notable.

Fonctions

- L'adaptateur Bluetooth 2en1 permet d'envoyer et de recevoir dans un seul appareil
- Peut être couplé avec deux appareils simultanément en mode émetteur et en mode récepteur
- Bluetooth version 5.0
- Interface RCA et SPDIF pour les signaux analogiques
- aptX HD garantit la transmission audio en qualité CD
- Très faible latence de moins de 40 ms

Spécification

Version Bluetooth :	5.0 - aptX, Aptx-LL HD, Faible latence, SBC
Portée :	jusqu'à 10m
Plage de température :	-10 à +55 °C
Humidité relative admissible :	5 à 90
Alimentation électrique :	5V 100mA
Dimensions :	75 x 75 x 19 (L x H x P en mm)
Poids :	0,145 kg
Bande de fréquences :	2.402GHz-2.480Ghz
Connexions :	2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-micro B 5V 100mA
Les éléments de contrôle :	Interrupteur marche/arrêt, sé lection TX/RX Sélection AUX/SP DIF
finition :	argent, rouge
Chipset :	CSR BC8675

Opération

Préparation

Avant d'utiliser le BTR Evolution, assurez-vous que les téléphones portables ou les ordinateurs que vous utilisez avec ce produit sont suffisamment chargés ou branchés sur le secteur.

BTR Evolution 5.0 comme émetteur Bluetooth

En mode émetteur, le BTR Evolution 5.0 peut être connecté à d'autres appareils compatibles Bluetooth qui utilisent un récepteur Bluetooth pour recevoir des signaux audio sans fil. Dans ce cas, le BTR Evolution 5.0 agit comme un émetteur Bluetooth :

1. Avant de coupler le BTR Evolution 5.0 avec des appareils, les autres appareils compatibles Bluetooth doivent être désactivés. Cela garantira un couplage sans problème des appareils.
2. Réglez le sélecteur du BTR Evolution 5.0 sur "TX". Notez que le BTR Evolution 5.0 n'est pas connecté à une alimentation électrique.
3. Connectez maintenant le BTR Evolution à une alimentation électrique et appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt du BTR Evolution 5.0 pendant 3 secondes pour le mettre en marche. Ensuite, appuyez deux fois de suite sur l'interrupteur marche/arrêt pour passer en mode d'appariement. Le voyant de fonction devrait maintenant clignoter rapidement.
4. le BTR Evolution 5.0 peut maintenant être trouvé par d'autres appareils compatibles Bluetooth et le couplage est possible
5. Lorsque le couplage est terminé, la LED est allumée en continu et des signaux audio peuvent être transmis.
6. pour éteindre le BTR Evolution 5.0, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. La LED s'allumera deux fois en rouge.

Le BTR Evolution 5.0 en tant que récepteur Bluetooth

En mode récepteur, le BTR Evolution 5.0 peut être connecté à d'autres appareils compatibles Bluetooth qui utilisent un émetteur Bluetooth pour envoyer des signaux audio sans fil. Dans ce cas, le BTR Evolution 5.0 agit comme un récepteur Bluetooth. Pour utiliser le BTR Evolution 5.0 en mode récepteur, réglez le sélecteur du BTR Evolution 5.0 sur "RX" et suivez les instructions ci-dessus à partir du point 3.

Fonctionnalité

Allumer

Appuyez sur le bouton "On/Off" pendant au moins 3 secondes. La LED bleue s'allume 3 fois.

Éteindre

Appuyez sur le bouton "On/Off" pendant au moins 2 secondes. Une lumière rouge clignotera une fois.

Arrêt automatique

Si aucune connexion n'est établie dans les 5 minutes en mode de couplage, le BTR Evolution 5.0 s'éteint automatiquement.

Si l'alimentation électrique de l'appareil est trop faible, l'appareil s'éteindra automatiquement et/ou ne pourra pas être allumé.

Changement de mode TX/RX

Retirez l'appareil de l'alimentation électrique et changez le commutateur de TX à RX (ou vice versa).

Changement du mode RCA/SPDIF

Changer le passage de RCA à SPDIF (ou vice versa)

Qualité de la transmission

Le BTR Evolution 5.0 peut afficher la qualité de transmission Bluetooth. En mode TX, le :

LED bleue pour SBC

LED verte pour APTX

LED blanche pour APTX-LL

LED rouge et bleue pour APTX HD

Même en mode RX, la qualité de transmission est la suivante :

LED bleue pour SBC

LED rouge pour la CAA

LED verte pour APTX

LED blanche pour APTX-LL

LED rouge et bleue pour APTX-HD

Dès qu'aucun signal audio n'est transmis, la LED s'allume en bleu.

Couplage de 2 appareils (RX)

Sélectionnez le mode RX et connectez ensuite le BTR Evolution 5.0 à l'alimentation électrique et la mettre en marche. Pairez le téléphone portable ou autre appareil Bluetooth avec le BTR. Après un couplage réussi, appuyez deux fois sur le bouton marche/arrêt. Cela déconnectera la connexion. Et la recherche d'un nouvel appareil. A partir de la deuxième Bluetooth de l'appareil, activez le mode de recherche Bluetooth et connectez-vous à le BTR Evolution. Après le couplage réussi de la deuxième Bluetooth, allumez le premier appareil Bluetooth et sélectionnez le BTR Evolution de la liste de pari. Après cette étape, les deux Les appareils Bluetooth sont connectés avec succès. Note : Une seule Le fichier audio peut être transféré à la fois et il peut prendre plusieurs secondes pour passer d'une source audio à l'autre.

Appariement de 2 appareils (TX)

Mettez le BTR en mode TX. Procédez maintenant comme pour l'appariement en mode RX.

Dépannage

Le BTR Evolution 5.0 ne peut pas être mis en marche

- a) Veuillez vous assurer que le BTR Evolution 5.0 est connecté à une source d'énergie suffisante.
- b) Vérifiez si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt et le maintenez enfoncé pendant au moins 2 secondes

Le BTR Evolution 5.0 ne peut pas être connecté à un autre appareil

- a) Assurez-vous que l'appareil Bluetooth ne se trouve pas à plus d'un mètre de distance en mode de couplage.
- b) Assurez-vous que l'appareil à coupler a activé le Bluetooth et est en mode recherche/paire.
- c) Vérifiez que vous avez sélectionné le bon mode Bluetooth (Récepteur/Émetteur).

Le BTR Evolution 5.0 est connecté à un appareil mais il n'est pas possible de lire de la musique

- a) Assurez-vous que les deux appareils sont couplés. Veuillez noter que la portée maximale est de 10 m. S'il y a des murs ou des objets entre les appareils, la portée sera réduite.
- b) Assurez-vous que le contrôle du volume du lecteur est réglé entre 50 et 100%.

Garantie

Nous vous félicitons ! Par votre choix judicieux, vous êtes devenu propriétaire d'un produit OEHLBACH®. Les produits OEHLBACH® jouissent d'une excellente réputation dans le monde entier en raison de leur grande qualité. Cette norme de qualité élevée permet d'offrir une garantie de 2 ans pour ce produit OEHLBACH®. Les produits OEHLBACH® sont contrôlés et testés en permanence tout au long du processus de fabrication. En cas de service, veuillez noter ce qui suit :

1. la période de garantie commence avec l'achat du produit et est uniquement pour le premier propriétaire.
2. pendant la période de garantie, nous éliminerons tout défaut, qui peuvent être prouvés comme étant défectueux en termes de matériaux ou de fabrication, à notre discrétion, par échange ou par livraison ultérieure. amélioration des pièces défectueuses. Autres réclamations, en particulier pour la réduction, l'annulation, les dommages et intérêts ou les dommages consécutifs sont exclus. La période de garantie est couverte par un service de garantie par nous n'est pas affectée.
3. le produit ne doit pas être altéré de manière inappropriée ont été prises.
4. si vous souhaitez faire valoir la garantie, veuillez d'abord vous adresser à votre revendeur spécialisé. S'il s'avère nécessaire de nous envoyer le produit, veuillez vous assurer que vous avez prié pour que
 - le produit est expédié dans son emballage d'origine ,
 - le reçu d'achat est joint.
5. sont exclus de la garantie :
 - Illuminants

- Pièces d'usure
- Dommages dus au transport, visibles ou invisibles (plaintes pour de tels dommages doivent être immédiatement signalés à l'entreprise de transport, (rail ou poste).
- Les éraflures sur les pièces métalliques, les couvercles avant, etc. (Les défauts doivent être signalés dans les 5 jours suivant l'achat directement à votre revendeur).
- les défauts causés par une installation incorrecte, une connexion incorrecte, une mauvaise utilisation (voir le mode d'emploi), ou une influence violente extérieure, l'appareil n'était pas qui le sont.
- Les équipements incorrectement réparés ou modifiés qui ont été
- sur un autre côté que celui que nous avons ouvert.
- Dommages consécutifs aux équipements de tiers
- Remboursement des frais de réparation des dommages

Dank u wel, voor het kiezen van een Oehlbach® kwaliteitsproduct. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om een onbelemmerde en foutloze werking van het apparaat te garanderen.

Belangrijke veiligheidsinstructies:

Om het risico van brand, elektrische kortsluiting of schade aan het product te voorkomen, dient u deze instructies op te volgen:

1. Stel het product niet bloot aan regen of vocht. Plaats geen met water gevulde vaten op het product.
2. Installeer het product niet in een boekenkast, een ingebouwde kast of een soortgelijke beperkte ruimte.
3. Zorg ervoor dat het apparaat goed wordt geventileerd.
- 3.. Om elektrische kortsluiting of brand als gevolg van oververhitting te voorkomen, mag u het apparaat niet bedekken of voorwerpen op het apparaat plaatsen.
4. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, enz.
5. Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur of kaarsen.
6. reinig het apparaat alleen met een droge doek.
7. Trek de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens onweersbuien of wanneer het voor langere tijd niet wordt gebruikt.
8. Bescherm het netsnoer tegen hevige schokken, zoals verpletteren of stoten.
9. Gebruik alleen de meegeleverde accessoires.
- 10 Raadpleeg bij het onderhoud van dit product alleen gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

Naleving van de EU-richtlijnen

Dit product mag de CE-markering dragen. Het voldoet aan de EU-laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU; EU-richtlijn 2014/30/EU inzake elektromagnetische compatibiliteit; EU-RoHS-richtlijn 2011/65/EU; EU-richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) 2012/19/EG. Oehlbach Kabel GmbH verklaart hierbij dat het Oehlbach BTR Evolution 5.0 apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. U kunt een gratis exemplaar van de conformiteitsverklaring verkrijgen door contact op te nemen met uw dealer, de verkoopafdeling of het hoofdkantoor van Oehlbach Kabel GmbH. De contactgegevens vindt u op:
<http://www.oehlbach.com>.

De conformiteitsverklaring vindt u onder:
<http://www.oehlbach.com/compliance/6052>.

Werkfrequentie: 2402-2480 MHz

Maximaal stralingsvermogen volgens EN 62479: 3,7 dBm

Verwijderingsinstructies



Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG moet alle elektrische en elektronische apparatuur gescheiden worden afgevoerd via lokale inzamelpunten. Neem de plaatselijke voorschriften in acht en gooi uw oude apparaten niet bij het normale huisvuil.

Inhoud van de verpakking

- Oehlbach BTR Evolutie 5,0
- Toslink Kabel
- 2xRCA/3,5 mm aansluitingsadapterkabel
- USB-kabel voor de stroomvoorziening
- Voedingseenheid (zie pagina 76 en volgende)
- Gebruiksaanwijzing

De Oehlbach BTR Evolution 5.0 is een Bluetooth 5.0 2in1 adapter. In de zendermodus kunnen audiosignalen worden ontvangen via de RCA-interface of de SPDIF-interface en draadloos worden verzonden van de BTR Evolution 5.0 naar andere Bluetooth-apparaten. In de ontvangersmodus kunt u eenvoudig muziek of audiocontent van uw smartphone, tablet of computer draadloos naar de BTR Evolution 5.0 sturen en deze analoog via de RCA- of SPDIF-interface uitvoeren. Beide gebeurt in CD-kwaliteit dankzij de aptX HD-ondersteuning. Door de lage latency functie bereikt de BTR Evolution 5.0 een extreem lage latency van minder dan 40 ms en zendt het geluid zonder merkbare vertraging uit.

Functies

- 2in1 Bluetooth-adapter maakt verzenden en ontvangen in één apparaat mogelijk
- Kan met twee apparaten tegelijk in de zender- en in de ontvangersmodus worden gekoppeld.
- Bluetooth-versie 5.0
- RCA en SPDIF interface voor analoge signalen
- aptX HD garandeert audio-overdracht in CD-kwaliteit
- Zeer lage latentie van minder dan 40 ms

Specificatie

Bluetooth-versie:	5.0 - aptX, Aptx-LL HD, Lage latentie, SGC
Bereik:	tot 10m
Temperatuurbereik:	-10 tot +55 °C
Toelaatbare relatieve luchtvochtigheid:	5 tot 90
Stroomvoorziening:	5V 100mA
Afmetingen:	75 x 75 x 19 (B x H x D in mm)
Gewicht:	0,145 kg
Frequentieband:	2,402 GHz-2,480 Ghz
Verbindingen:	2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-micro B 5V 100mA
Bedieningselementen:	Aan/uit-schakelaar, TX/RX- selectie AUX/SPDIF selectie
afwerking:	zilver, rood
Chipset:	CSR BC8675

Werking

Vorbereiding

Voordat u de BTR Evolution gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de mobiele telefoons of computers die u met dit product gebruikt voldoende zijn opgeladen of aangesloten op het elektriciteitsnet.

BTR Evolution 5.0 als Bluetooth-zender

In de zendermodus kan de BTR Evolution 5.0 worden verbonden met andere Bluetooth-apparaten die gebruik maken van een Bluetooth-ontvanger om draadloos

audiosignalen te ontvangen. Hier werkt de BTR Evolution 5.0 als een Bluetooth zender:

1. Voordat u de BTR Evolution 5.0 met apparaten koppelt, moeten andere Bluetooth-apparaten worden uitgeschakeld. Dit zorgt voor een probleemloze koppeling van apparaten.
2. Zet de keuzeschakelaar van de BTR Evolution 5.0 op "TX". Merk op dat de BTR Evolution 5.0 niet is aangesloten op een stroomvoorziening.
3. Sluit nu de BTR Evolution aan op een stroomvoorziening en houd de aan/uit-schakelaar van de BTR Evolution 5.0 3 seconden ingedrukt om deze in te schakelen. Druk vervolgens twee keer achter elkaar op de aan/uit-schakelaar om de koppelingsmodus in te schakelen. Het functielampje zou nu snel moeten knipperen.
4. De BTR Evolution 5.0 kan nu door andere Bluetooth-apparaten worden gevonden en koppelen is mogelijk.
5. Wanneer de koppeling is voltooid, brandt de LED continu en kunnen audiosignalen worden verzonden.
6. Om de BTR Evolution 5.0 uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt De LED brandt twee keer rood.

BTR Evolution 5.0 als Bluetooth-ontvanger

In de ontvangersmodus kan de BTR Evolution 5.0 worden verbonden met andere Bluetooth-apparaten die een Bluetooth-zender gebruiken om draadloos audiosignalen te versturen. Hier werkt de BTR Evolution 5.0 als een Bluetooth-ontvanger. Om de BTR Evolution 5.0 in de ontvangstmodus te gebruiken, zet u de keuzeschakelaar van de BTR Evolution 5.0 op "RX" en volgt u de bovenstaande instructies vanaf punt 3.

Functionaliteit

Aanzetten

Druk de aan/uit-knop minstens 3 seconden in. De blauwe LED brandt 3 keer.

Uitschakelen

Druk de aan/uit-knop minstens 2 seconden in. Een rood lampje zal eenmaal knipperen.

Automatische uitschakeling

Als er binnen 5 minuten geen verbinding tot stand komt in de koppelingsmodus, wordt de BTR Evolution 5.0 automatisch uitgeschakeld.

Als de stroomvoorziening van het apparaat te laag is, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld en/of kan het niet worden ingeschakeld.

Wijziging van de modus TX/RX

Haal het toestel uit de voeding en schakel de schakelaar van TX naar RX (of omgekeerd).

De modus RCA/SPDIF wijzigen

Verander de overgang van RCA naar SPDIF (of vice versa)

Transmissiekwaliteit

De BTR Evolution 5.0 kan de Bluetooth-transmissiekwaliteit weergeven. In TX-modus kan de:

Blaauwe LED voor SBC

Groene LED voor APTX

Witte LED voor APTX-LL

Rode en blauwe LED voor APTX HD

Zelfs in de RX-modus is de transmissiekwaliteit als volgt:

Blauwe LED voor SBC

Rode LED voor AAC

Groene LED voor APTX

Witte LED voor APTX-LL

Rode en blauwe LED voor APTX-HD

Zodra er geen audiosignaal wordt verzonden, brandt de LED blauw.

Koppeling van 2 apparaten (RX)

Selecteer de RX-modus en sluit vervolgens de BTR Evolution 5.0 aan op de stroomvoorziening en zet hem aan. Koppel de mobiele telefoon of ander Bluetooth-apparaat met de BTR.

Na een succesvolle koppeling, Druk twee keer op de aan/uit-knop. Hierdoor wordt de verbinding met de connectoren zoeken naar een nieuw apparaat. Vanaf de tweede Bluetooth apparaat, schakel de Bluetooth-zoekmodus in en maak verbinding met de BTR Evolutie. Na een succesvolle koppeling van de tweede Bluetoothapparaat, zet het eerste Bluetooth-apparaat aan en selecteer de BTR Evolutie uit de paringlist. Na deze stap zijn beide Bluetoothapparaten zijn met succes verbonden. Opmerking: Slechts één audiobestand kan in één keer worden overgedragen en het kan meerdere keren duren seconden om te schakelen tussen verschillende audiobronnen.

Koppelen van 2 apparaten (TX)

Stel de BTR in op TX-modus. Ga nu verder zoals bij het koppelen in RX-modus.

Problemen oplossen

De BTR Evolution 5.0 kan niet worden ingeschakeld.

- a) Zorg ervoor dat de BTR Evolution 5.0 is aangesloten op een voldoende stroombron.
- b) Controleer of u de aan/uit-knop ten minste 2 seconden ingedrukt houdt.

De BTR Evolution 5.0 kan niet worden aangesloten op een ander apparaat.

- a) Zorg ervoor dat het Bluetooth-apparaat niet meer dan 1 meter verwijderd is tijdens het koppelen.
- b) Zorg ervoor dat het te koppelen apparaat Bluetooth heeft ingeschakeld en in de zoek-/paarstand staat.
- c) Controleer of u de juiste Bluetooth-modus (ontvanger/transmitter) hebt geselecteerd.

De BTR Evolution 5.0 is verbonden met een apparaat, maar het is niet mogelijk om muziek af te spelen.

- a) Zorg ervoor dat beide apparaten zijn gekoppeld. Houd er rekening mee dat het maximale bereik 10 m is. Als er wanden of objecten tussen de apparaten staan, wordt het bereik verkleind.
- b) Zorg ervoor dat de volumeregeling van de speler tussen 50 en 100% is ingesteld.

Garantie

Wij feliciteren u! Door uw wijze keuze bent u eigenaar geworden van een OEHLBACH® product. OEHLBACH® producten genieten wereldwijd een uitstekende reputatie door hun hoge kwaliteit. Deze hoge kwaliteitsstandaard maakt het mogelijk om 2 jaar garantie te geven op dit OEHLBACH® product. OEHLBACH® producten worden gedurende het gehele productieproces voortdurend gecontroleerd en getest. In geval van service dient u rekening te houden met het volgende:

1. de garantieperiode begint met de aankoop van het product en is alleen voor de eerste eigenaar.
2. tijdens de garantieperiode verwijderen wij eventuele gebreken, waarvan kan worden aangetoond dat het materiaal of het werk manship naar ons oordeel gebreken vertoont door middel van omruiling of latere verbetering van de gebrekige onderdelen. Verdere claims, in het bijzonder voor vermindering, ontbinding, schadevergoeding of Conse quentiële schade zijn uitgesloten. De garantieperiode wordt gedekt door een door ons verleende garantieservice wordt niet beïnvloed.
3. het product mag niet op onjuiste wijze worden gemanipuleerd.
zijn genomen.
4. Als u een beroep wilt doen op de garantie, neem dan eerst contact op met uw vakhandelaar. Mocht het nodig zijn om het product naar ons toe te sturen, zorg er dan voor dat je hebt gebeden voor het feit dat
 - het product wordt verzonden in de originele verpakking,
 - de aankoopbon is bijgevoegd.

5. zijn uitgesloten van de garantie:

- Verlichtingsmiddelen
- Slijtdelen
- Transportschade, zichtbaar of onzichtbaar (klachten voor dergelijke schade moet onmiddellijk worden gemeld aan het transportbedrijf, (spoor of post).
- Krassen in metalen onderdelen, frontafdekkingen, enz.
- Defecten moeten binnen 5 dagen na aankoop direct worden gemeld aan uw dealer).
- Fouten veroorzaakt door verkeerde installatie, verkeerde connection, onjuiste bediening (zie gebruiksaanwijzing), of externe gewelddadige invloed, was het apparaat niet die zijn.
- Onjuist gerepareerde of aangepaste apparatuur die aan een andere kant dan die we hebben geopend.
- Gevolgschade aan apparatuur van derden
- Vergoeding van kosten voor schadeherstel

Grazie, per aver scelto un prodotto di qualità Oehlbach®. Vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso per garantire un funzionamento senza limitazioni e senza difetti dell'apparecchio.

Importanti istruzioni di sicurezza:

Per evitare il rischio di incendio, cortocircuito elettrico o danni al prodotto, si prega di seguire queste istruzioni:

1. non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità Non collocare sul prodotto recipienti pieni d'acqua.
2. non installare il prodotto in uno scaffale, in un armadio a muro o in simili spazi ristretti. 3. assicurarsi che l'unità sia ben ventilata.
3. Per evitare cortocircuiti elettrici o incendi dovuti al surriscaldamento, non coprire l'unità e non posizionare oggetti sopra l'unità.
4. non posizionare l'unità vicino a fonti di calore come termosifoni, stufe, ecc.
5. non utilizzare vicino a fiamme libere o candele
6. pulire l'apparecchio solo con un panno asciutto.
7. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
8. proteggere il cavo di alimentazione da urti violenti come schiacciamenti o colpi.
- 9 Utilizzare solo gli accessori in dotazione.
- 10 Per la manutenzione di questo prodotto, consultare esclusivamente personale qualificato.

Conformità alle direttive UE

Questo prodotto può recare il marchio CE. È conforme alla Direttiva UE sulla bassa tensione 2014/35/UE; Direttiva UE 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica; Direttiva UE RoHS 2011/65/UE; Direttiva UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) 2012/19/CE.

Con la presente Oehlbach Kabel GmbH dichiara che il dispositivo Oehlbach BTR Evolution 5.0 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE.

È possibile otten

ere una copia gratuita della dichiarazione di conformità contattando il proprio rivenditore, il reparto vendite o la sede centrale di Oehlbach Kabel GmbH. Le informazioni di contatto sono disponibili all'indirizzo:

<http://www.oehlbach.com>.

La dichiarazione di conformità si trova sotto:

<http://www.oehlbach.com/compliance/6052>.

Frequenza operativa: 2402-2480 MHz

Potenza massima irradiata secondo EN 62479: 3,7 dBm

Istruzioni per lo smaltimento



Secondo la direttiva europea 2012/19/CE, tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente tramite i punti di raccolta locali. Si prega di osservare le norme locali e di non smaltire i vecchi apparecchi con i normali rifiuti domestici.

Contenuto della confezione

Contenuto della confezione

- Oehlbach BTR Evolution 5.0
- Cavo Toslink
- Cavo adattatore jack -2xRCA/3,5 mm
- Cavo USB per l'alimentazione
- Alimentatore (vedi pagina 76 e seguenti)
- Istruzioni per l'uso

Oehlbach BTR Evolution 5.0 è un adattatore Bluetooth 5.0 2in1. In modalità trasmettitore, i segnali audio possono essere ricevuti tramite l'interfaccia RCA o l'interfaccia SPDIF e inviati senza fili dal BTR Evolution 5.0 ad altri dispositivi abilitati al Bluetooth. In modalità ricevitore, è possibile inviare facilmente musica o contenuti audio dal proprio smartphone, tablet o computer in modalità wireless al BTR Evolution 5.0 ed emetterli in analogico tramite l'interfaccia RCA o SPDIF. Entrambe le modalità sono in qualità CD grazie al supporto aptX HD. Grazie alla caratteristica di bassa latenza, il BTR Evolution 5.0 raggiunge una latenza estremamente bassa di meno di 40 ms e trasmette il suono senza ritardi evidenti.

Funzioni

- L'adattatore Bluetooth 2in1 consente di inviare e ricevere in un unico dispositivo
 - Può essere accoppiato a due dispositivi contemporaneamente sia in modalità trasmettitore che in modalità ricevitore
 - Versione Bluetooth 5.0
 - Interfaccia RCA e SPDIF per segnali analogici
-

- aptX HD garantisce la trasmissione audio in qualità CD
- Latenza molto bassa di meno di 40 ms

Specifica

Versione Bluetooth:	5.0 - aptX, Aptx-LL HD, Bassa latenza, SBC
Portata:	fino a 10m
Campo di temperatura:	da -10 a +55 °C
Umidità relativa ammissibile:	da 5 a 90
Alimentazione elettrica:	5V 100mA
Dimensioni:	75 x 75 x 19 (L x A x P in mm)
Peso:	0,145 kg
Banda di frequenza:	2.402GHz-2.480Ghz
Collegamenti:	2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-micro B 5V 100mA
Elementi di controllo:	Interruttore On/Off, selezione TX/RX Selezione AUX/SPDIF
finitura:	argento, rosso
Chipset:	CSR BC8675

Operazione

Preparazione

Prima di utilizzare il BTR Evolution, assicurarsi che i telefoni cellulari o i computer utilizzati con questo prodotto siano sufficientemente carichi o collegati alla rete elettrica.

BTR Evolution 5.0 come trasmettitore Bluetooth

In modalità trasmettitore, il BTR Evolution 5.0 può essere collegato ad altri dispositivi abilitati al Bluetooth che utilizzano un

ricevitore Bluetooth per ricevere segnali audio senza fili. Qui il BTR Evolution 5.0 funge da trasmettitore Bluetooth:

1. Prima di accoppiare il BTR Evolution 5.0 con i dispositivi, gli altri dispositivi abilitati al Bluetooth devono essere spenti. Questo garantirà un accoppiamento senza problemi dei dispositivi.
2. Impostare il selettore del BTR Evolution 5.0 su "TX".
Si noti che il BTR Evolution 5.0 non è collegato ad un alimentatore.
3. Ora collegare il BTR Evolution ad un alimentatore e tenere premuto il selettore del BTR Evolution 5.0 per 3 secondi per accenderlo. Poi premere l'interruttore on/off due volte in rapida successione per entrare in modalità di accoppiamento. La luce di funzione dovrebbe ora lampeggiare rapidamente.
4. il BTR Evolution 5.0 può ora essere trovato da altri dispositivi abilitati al Bluetooth ed è possibile l'accoppiamento
5. Quando l'accoppiamento è completo, il LED è acceso in modo continuo e possono essere trasmessi segnali audio.
6. per spegnere il BTR Evolution 5.0, premere e tenere premuto il pulsante on/off per 3 secondi Il LED si illuminerà di rosso due volte.

BTR Evolution 5.0 come ricevitore Bluetooth

In modalità ricevitore, il BTR Evolution 5.0 può essere collegato ad altri dispositivi abilitati al Bluetooth che utilizzano un trasmettitore Bluetooth per inviare segnali audio senza fili. Qui il BTR Evolution 5.0 funge da ricevitore Bluetooth. Per utilizzare il BTR Evolution 5.0 in modalità ricevitore, impostare il selettore del BTR Evolution 5.0 su "RX" e seguire le istruzioni di cui sopra dal punto 3 in poi.

Funzionalità

Accendere

Premere il tasto On/Off per almeno 3 secondi. Il LED blu si accende 3 volte.

Spegnere

Premere il tasto On/Off per almeno 2 secondi. Una luce rossa lampeggerà una volta.

Spegnimento automatico

Se non viene stabilita alcuna connessione entro 5 minuti in modalità di accoppiamento, il BTR Evolution 5.0 si spegne automaticamente.

Se l'alimentazione dell'unità è troppo bassa, l'unità si spegne automaticamente e/o non può essere accesa.

Cambiare modalità TX/RX

Togliere l'unità dall'alimentazione e cambiare l'interruttore da TX a RX (o viceversa).

Cambiare il modo RCA/SPDIF

Cambiare l'interruttore da RCA a SPDIF (o viceversa)

Qualità della trasmissione

Il BTR Evolution 5.0 può visualizzare la qualità di trasmissione Bluetooth. In modalità TX il:

LED blu per SBC

LED verde per APTX

LED bianco per APTX-LL

LED rosso e blu per APTX HD

Anche nel modo RX la qualità di trasmissione è la seguente:

- LED blu per SBC
- LED rosso per AAC
- LED verde per APTX
- LED bianco per APTX-LL
- LED rosso e blu per APTX-HD

Non appena non viene trasmesso alcun segnale audio, il LED si illumina in blu.

Accoppiamento 2 dispositivi (RX)

Selezionare il modo RX e poi collegare il BTR Evolution 5.0 a l'alimentatore e accenderlo. Accoppiare il cellulare o altro dispositivo Bluetooth con il BTR. Dopo l'accoppiamento riuscito, premere due volte il pulsante on/off. In questo modo si scollega la connessione. E cercare un nuovo dispositivo. Dal secondo Bluetooth dispositivo, accendere il modo di ricerca Bluetooth e connettersi a il BTR Evolution. Dopo il successo dell'accoppiamento del secondo. Dispositivo Bluetooth, accendere il primo dispositivo Bluetooth e selezionare il BTR Evolution dalla lista di paring. Dopo questo passo sia I dispositivi Bluetooth sono collegati con successo. Nota: Solo uno file audio può essere trasferito alla volta e può richiedere diversi secondi per passare da una sorgente audio all'altra.

Accoppiamento di 2 dispositivi (TX)

Impostare il BTR in modalità TX. Procedere ora come per l'accoppiamento in modalità RX.

Risoluzione dei problemi

Il BTR Evolution 5.0 non può essere acceso

- a) Assicurarsi che il BTR Evolution 5.0 sia collegato ad una fonte di alimentazione sufficiente.
- b) Controllare se si tiene premuto il pulsante on/off per almeno 2 secondi

Il BTR Evolution 5.0 non può essere collegato ad un altro dispositivo

- a) Assicurarsi che il dispositivo Bluetooth non si trovi a più di 1 m di distanza durante la modalità di accoppiamento.
- b) Assicurarsi che il dispositivo da accoppiare abbia il Bluetooth abilitato e sia in modalità di ricerca/accoppiamento.
- c) Verificare di aver selezionato il modo Bluetooth (Ricevitore/Trasmettitore) corretto.

Il BTR Evolution 5.0 è collegato ad un dispositivo ma non è possibile riprodurre musica

- a) Assicurarsi che entrambi i dispositivi siano accoppiati. Si prega di notare che la portata massima è di 10 m. Se ci sono pareti o oggetti tra le unità, la portata sarà ridotta.
- b) Assicurarsi che il controllo del volume del lettore sia impostato tra il 50 e il 100%.

Garanzia

Ci congratuliamo con voi! Con la vostra saggia scelta siete diventati proprietari di un prodotto OEHLBACH®. I prodotti OEHLBACH® godono di un'eccellente reputazione in tutto il mondo grazie alla loro alta qualità. Questo elevato standard qualitativo consente di offrire una garanzia di 2 anni per questo prodotto OEHLBACH®. I prodotti OEHLBACH® sono continuamente monitorati e testati durante l'intero processo di produzione. In caso di assistenza si prega di osservare quanto segue:

1. il periodo di garanzia inizia con l'acquisto del prodotto ed è solo per il primo proprietario.
2. durante il periodo di garanzia elimineremo eventuali difetti, che può essere dimostrato essere difettoso nel materiale o nella gestione del lavoro a nostra discrezione tramite scambio o successivo miglioramento delle parti difettose. Ulteriori rivendicazioni, in particolare per riduzione, rescissione, danni o Conseguenziale sono esclusi. Il periodo di garanzia è coperto da un servizio di garanzia da noi non è interessato.
3. il prodotto non deve essere manomesso in modo improprio sono state prese.
4. se si desidera presentare un reclamo in garanzia, si prega di contattare prima il proprio rivenditore specializzato. Se dovesse rivelarsi necessario inviare il prodotto a noi, si prega di assicurarsi che
devi pregare per il fatto che
 - il prodotto viene spedito nella sua confezione originale,
 - la ricevuta d'acquisto è allegata.
5. sono esclusi dalla garanzia:
 - Illuminanti

- Parti soggette ad usura
- Danni da trasporto, visibili o invisibili (reclami per tali danni devono essere immediatamente segnalati all'impresa di trasporto, (ferrovia o posta).
- Graffi nelle parti metalliche, nelle coperture frontali, ecc. I difetti devono essere segnalati entro 5 giorni dall'acquisto direttamente a il vostro rivenditore).
- guasti causati da un'errata installazione, da un errato collegamento, uso improprio (vedi istruzioni per l'uso), o influenza esterna violenta, il dispositivo non erache sono.
- Apparecchiature riparate o modificate in modo improprio che sono state da un lato diverso da quello che abbiamo aperto.
- Danni conseguenti alle apparecchiature di terzi
- Rimborso delle spese per la riparazione dei danni

Gracias, por elegir un producto de calidad Oehlbach®. Por favor, lea detenidamente este manual de instrucciones para asegurar un funcionamiento sin restricciones y sin fallos del aparato.

Importantes instrucciones de seguridad:

Para evitar el riesgo de incendio, cortocircuito eléctrico o daños en el producto, por favor siga estas instrucciones:

1. No exponga el producto a la lluvia o a la humedad
No coloque ningún recipiente lleno de agua sobre el producto.
2. no instale el producto en una estantería, un armario empotrado o un espacio reducido similar.
3. Asegúrese de que la unidad esté bien ventilada.
3. Para evitar cortocircuitos eléctricos o incendios debidos a sobrecalentamiento, no cubra la unidad ni coloque objetos encima de la misma.
4. No coloque la unidad cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas, etc.
5. no utilice la unidad cerca de llamas o velas.
6. Limpie el dispositivo sólo con un paño seco.
7. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante largos períodos de tiempo.
8. Proteja el cable de alimentación de impactos violentos, tales como aplastamientos o golpes.
9. Utilice sólo los accesorios suministrados.
- 10 Cuando realice el mantenimiento de este producto, consulte sólo a personal de servicio cualificado.

Cumplimiento de las directivas de la UE

Este producto puede llevar la marca CE. Cumple con la Directiva de baja tensión de la UE 2014/35/UE; la Directiva de la UE 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética; la Directiva de la UE RoHS 2011/65/UE; la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) 2012/19/CE.

Oehlbach Kabel GmbH declara por la presente que el aparato Oehlbach BTR Evolution 5.0 cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE. Puede obtener una copia gratuita de la Declaración de Conformidad poniéndose en contacto con su distribuidor, con el departamento de ventas o con la sede central de Oehlbach Kabel GmbH. La información de contacto se encuentra en

<http://www.oehlbach.com>.

La declaración de conformidad se encuentra bajo:
<http://www.oehlbach.com/compliance/6052>.

Frecuencia de funcionamiento: 2402-2480 MHz
Máxima potencia radiada según EN 62479: 3,7 dBm

Instrucciones de eliminación



De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/CE, todos los equipos eléctricos y electrónicos deben eliminarse por separado a través de puntos de recogida locales. Por favor, respete las normas locales y no elimine sus aparatos viejos con la basura doméstica normal.

El contenido del paquete

- Oehlbach BTR Evolución 5.0
- Cable Toslink
- 2xRCA/3.5 mm cable adaptador de jack
- Cable USB para la alimentación
- Fuente de alimentación (véase la página 76 y siguientes)
- Instrucciones de operación

El Oehlbach BTR Evolution 5.0 es un adaptador Bluetooth 5.0 2en1. En el modo de transmisión, las señales de audio pueden ser recibidas a través de la interfaz RCA o la interfaz SPDIF y enviadas de forma inalámbrica desde el BTR Evolution 5.0 a otros dispositivos habilitados para Bluetooth. En el modo de receptor se puede enviar fácilmente música o contenido de audio desde el smartphone, tableta u ordenador de forma inalámbrica al BTR Evolution 5.0 y emitirlo en analógico a través de la interfaz RCA o SPDIF. Ambas cosas se hacen en calidad de CD gracias a la compatibilidad con aptX HD. Debido a la característica de baja latencia, el BTR Evolution 5.0 alcanza una latencia extremadamente baja de menos de 40 ms y transmite el sonido sin un retraso notable.

Funciones

- El adaptador Bluetooth 2en1 permite enviar y recibir en un solo dispositivo
- Puede acoplarse a dos dispositivos simultáneamente en el modo de transmisor y en el modo de receptor
- Bluetooth versión 5.0
- Interfaz RCA y SPDIF para señales analógicas

- aptX HD garantiza la transmisión de audio en calidad de CD
- Latencia muy baja de menos de 40 ms

Especificación

Versión Bluetooth:	5.0 - aptX, Aptx-LL HD, Baja latencia, SBC
Alcance:	hasta 10m
Rango de temperatura:	-10 a +55 °C
Humedad relativa admisible:	5 a 90
Suministro de energía:	5V 100mA
Dimensiones:	75 x 75 x 19 (An x Al x P en mm)
Peso:	0,145 kg
Banda de frecuencias:	2.402GHz-2.480Ghz
Conexiones:	2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-micro B 5V 100mA
Elementos de control:	Interruptor de encendido/apagado, selección de TX/RX Selección AUX/SPDIF
acabado:	plata, rojo
Chipset:	CSR BC8675

Operación

Preparación

Antes de utilizar el BTR Evolution, asegúrese de que los teléfonos móviles u ordenadores que utilice con este producto estén suficientemente cargados o conectados a la red eléctrica.

BTR Evolution 5.0 como transmisor Bluetooth

En el modo de transmisión, el BTR Evolution 5.0 puede conectarse a otros dispositivos habilitados para Bluetooth que utilizan un receptor Bluetooth para recibir señales de audio de forma inalámbrica. Aquí el BTR Evolution 5.0 actúa como un transmisor Bluetooth:

1. Antes de emparejar el BTR Evolution 5.0 con los dispositivos, otros dispositivos con Bluetooth deben ser apagados. Esto asegurará un emparejamiento sin problemas de los dispositivos.
2. Ponga el interruptor del BTR Evolution 5.0 en "TX". Tenga en cuenta que el BTR Evolution 5.0 no está conectado a una fuente de alimentación.
3. Ahora conecte el BTR Evolution a una fuente de alimentación y mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado del BTR Evolution 5.0 durante 3 segundos para encenderlo. Luego presione el interruptor de encendido/apagado dos veces en rápida sucesión para entrar en el modo de emparejamiento. La luz de la función debería ahora parpadear rápidamente.
4. El BTR Evolution 5.0 puede ahora ser encontrado por otros dispositivos con Bluetooth y el emparejamiento es posible
5. Cuando el emparejamiento se completa, el LED se enciende continuamente y las señales de audio pueden ser transmitidas.
6. Para apagar el BTR Evolution 5.0, mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos El LED se iluminará en rojo dos veces.

BTR Evolution 5.0 como receptor de Bluetooth

En el modo de receptor, el BTR Evolution 5.0 puede

conectarse a otros dispositivos habilitados para Bluetooth que utilizan un transmisor Bluetooth para enviar señales de audio de forma inalámbrica. Aquí el BTR Evolution 5.0 actúa como un receptor Bluetooth. Para usar el BTR Evolution 5.0 en el modo de receptor, pon el interruptor selector del BTR Evolution 5.0 en "RX" y sigue las instrucciones anteriores a partir del punto 3.

Funcionalidad

Enciende.

Presione el botón de encendido y apagado durante al menos 3 segundos. El LED azul se enciende 3 veces.

Apagar

Presione el botón de encendido y apagado durante al menos 2 segundos. Una luz roja parpadeará una vez.

Apagado automático

Si no se establece ninguna conexión en 5 minutos en el modo de emparejamiento, el BTR Evolution 5.0 se apagará automáticamente.

Si el suministro de energía de la unidad es demasiado bajo, la unidad se apagará automáticamente y/o no podrá ser encendida.

Cambiar el modo TX/RX

Retire la unidad de la fuente de alimentación y cambie el interruptor de TX a RX (o viceversa).

Cambiar el modo RCA/SPDIF

Cambiar el cambio de RCA a SPDIF (o viceversa)

Calidad de la transmisión

El BTR Evolution 5.0 puede mostrar la calidad de la transmisión Bluetooth. En el modo TX el:

LED azul para SBC

LED verde para APTX

LED blanco para APTX-LL

LED rojo y azul para APTX HD

Incluso en el modo RX, la calidad de la transmisión es la siguiente:

LED azul para SBC

LED rojo para la CAA

LED verde para APTX

LED blanco para APTX-LL

LED rojo y azul para APTX-HD

En cuanto no se transmite ninguna señal de audio, el LED se ilumina en azul.

Emparejando 2 dispositivos (RX)

Seleccione el modo RX y luego conecte el BTR Evolution 5.0 a la fuente de alimentación y encenderla. Empareje su teléfono móvil o otro dispositivo Bluetooth con BTR. Después de un emparejamiento exitoso, presione el botón de encendido/apagado dos veces. Esto desconectará la conexión y buscar un nuevo dispositivo. Desde el segundo Bluetooth encender el modo de búsqueda de Bluetooth y conectarse a la evolución del BTR. Después del acoplamiento exitoso de la segunda dispositivo Bluetooth, encienda el primer dispositivo

Bluetooth y seleccione la evolución del BTR de la lista de clasificación. Después de este paso ambos Los dispositivos Bluetooth están conectados con éxito. Nota: Sólo una archivo de audio puede ser transferido a la vez y puede requerir varios segundos para cambiar de una fuente de audio a otra.

Emparejando 2 dispositivos (TX)

Ponga el BTR en modo TX. Ahora proceda como para el emparejamiento en el modo RX.

Solución de problemas

El BTR Evolution 5.0 no puede ser encendido

- a) Por favor, asegúrese de que el BTR Evolution 5.0 está conectado a una fuente de energía suficiente.
- b) Compruebe si mantiene pulsado el botón de encendido/apagado durante al menos 2 segundos

El BTR Evolution 5.0 no puede ser conectado a otro dispositivo

- a) Asegúrese de que el dispositivo Bluetooth no esté a más de 1m de distancia durante el modo de emparejamiento.
- b) Asegúrese de que el dispositivo que se va a emparejar tiene Bluetooth activado y está en modo de búsqueda/emparejamiento.
- c) Compruebe que ha seleccionado el modo correcto de Bluetooth (receptor/transmisor).

El BTR Evolution 5.0 está conectado a un dispositivo pero no es posible reproducir música

- a) Asegúrese de que ambos dispositivos estén acoplados.

Tenga en cuenta que el alcance máximo es de 10 m. Si hay paredes u objetos entre las unidades, el alcance se reducirá.

- b) Asegúrese de que el control de volumen del reproductor esté ajustado entre 50 y 100%.

Garantía

¡Te felicitamos! Por su sabia elección se ha convertido en el propietario de un producto de OEHLBACH®. Los productos OEHLBACH® gozan de una excelente reputación en todo el mundo debido a su alta calidad. Este alto estándar de calidad permite ofrecer una garantía de 2 años para este producto OEHLBACH®. Los productos OEHLBACH® se controlan y prueban continuamente durante todo el proceso de fabricación. En caso de servicio técnico, por favor tenga en cuenta lo siguiente:

1. el período de garantía comienza con la compra del producto y es sólo para el primer propietario.
2. durante el período de garantía eliminaremos cualquier defecto, que se puede probar que es defectuoso en material o mano de obra a nuestra discreción por el intercambio o la subsiguiente mejora de las partes defectuosas. Otras reclamaciones, en particular para la reducción, la rescisión, los daños y perjuicios o los daños consecuenciales están excluidos. El período de garantía está cubierto por de un servicio de garantía por nosotros no se ve afectada.
3. el producto no debe ser manipulado indebidamente han sido tomadas.
4. si desea hacer una reclamación en virtud de la garantía,

póngase en contacto primero con su distribuidor especializado. Si fuera necesario enviarnos el producto, por favor asegúrese de que has rezado por el hecho de que el producto se envía en su embalaje original, se adjunta el recibo de compra. 5. están excluidos de la garantía:

- Iluminantes
- Piezas de desgaste
- Daños de transporte, visibles o invisibles (quejas por tales daños deben ser reportados inmediatamente a la compañía de transporte, (ferrocarril o correo).
- Los arañazos en las partes metálicas, las cubiertas frontales, etc. (Estas
- Los defectos deben notificarse en un plazo de 5 días después de la compra directamente a
- su distribuidor).
- fallos causados por una instalación incorrecta, una conexión incorrecta, funcionamiento incorrecto (véase el manual de instrucciones), o influencia violenta externa, el dispositivo no fue que son.
- Equipo mal reparado o modificado que ha sido en un lado distinto al que abrimos.
- Los daños consecuentes en los equipos de terceros
- Reembolso de los gastos de reparación de daños

Dziękujemy za wybranie produktu wysokiej jakości Oehlbach®. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić nieograniczone i bezawaryjne działanie urządzenia.

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

Aby uniknąć ryzyka pożaru, zwarcia elektrycznego lub uszkodzenia produktu, należy postępować zgodnie z niniejszą instrukcją:

1. nie wystawiać produktu na działanie deszczu lub wilgoci
Nie umieszczać na nim naczyń wypełnionych wodą.
2. nie wolno instalować produktu na półce, w zabudowanej szafie lub podobnej ograniczonej przestrzeni. Upewnij się, że urządzenie jest dobrze wentylowane.
3. Aby zapobiec zwarciom elektrycznym lub pożarom spowodowanym przegrzaniem, nie zakrywać urządzenia lub umieszczać na nim przedmiotów.
4. Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece itp.
5. nie używać w pobliżu nagich płomieni lub świec.
6. urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
7. Odłączyć urządzenie podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
7. Chronić kabel zasilający przed gwałtownymi uderzeniami, takimi jak zgniecenie lub uderzenie.
- 9 Należy używać tylko dołączonych akcesoriów.
- 10 Podczas serwisowania tego produktu należy zwracać się wyłącznie do wykwalifikowanego personelu serwisowego.

Zgodność z dyrektywami UE

Ten produkt może być opatrzony znakiem CE. Jest on zgodny z dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE; dyrektywą UE 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej; dyrektywą UE RoHS 2011/65/UE; dyrektywą UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) 2012/19/WE.

Oehlbach Kabel GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie Oehlbach BTR Evolution 5.0 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

Bezpłatny egzemplarz deklaracji zgodności można otrzymać kontaktując się ze sprzedawcą, działem handlowym lub siedzibą firmy Oehlbach Kabel GmbH. Dane kontaktowe znajdują się na stronie internetowej Oehlbach Kabel GmbH:

<http://www.oehlbach.com>.

Deklaracja zgodności znajduje się pod adresem: :

<http://www.oehlbach.com/compliance/6052>.

Częstotliwość pracy: 2402-2480 MHz

Maksymalna moc promieniowana zgodnie z normą EN 62479:
3,7 dBm

Instrukcje dotyczące utylizacji



Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/WE wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne muszą być utylizowane oddzielnie za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać starych urządzeń wraz z normalnymi odpadami domowymi.

Zawartość opakowania

- Oehlbach BTR Evolution 5.0
- Kabel Toslink
- 2xRCA/3,5 mm kabel adaptera jack
- Kabel USB do zasilania
- Zasilacz sieciowy (patrz strona 76 i następne)
- Instrukcja obsługi

Oehlbach BTR Evolution 5.0 to adapter Bluetooth 5.0 2w1. W trybie nadajnika, sygnały audio mogą być odbierane przez interfejs RCA lub SPDIF i wysyłane bezprzewodowo z BTR Evolution 5.0 do innych urządzeń wyposażonych w Bluetooth. W trybie odbiornika można łatwo przesyłać muzykę lub zawartość audio ze smartfonu, tabletu lub komputera bezprzewodowo do BTR Evolution 5.0 i wysyłać je analogowo przez interfejs RCA lub SPDIF. Obydwa urządzenia są wykonane w jakości CD dzięki obsłudze aptX HD. Dzięki funkcji małych opóźnień BTR Evolution 5.0 osiąga niezwykle niskie opóźnienie poniżej 40 ms i transmituje dźwięk bez zauważalnego opóźnienia.

Funkcje

- Adapter Bluetooth 2w1 umożliwia wysyłanie i odbiór w jednym urządzeniu
- Może być sprzężony z dwoma urządzeniami jednocześnie w trybie nadajnika oraz w trybie odbiornika
- Bluetooth w wersji 5.0
- Interfejs RCA i SPDIF dla sygnałów analogowych
- aptX HD gwarantuje transmisję dźwięku w jakości CD
- Bardzo małe opóźnienie mniejsze niż 40 ms

Specyfikacja

Wersja Bluetooth:	5.0 - aptX, Aptx-LL HD, Niskie opóźnienie, SBC
Zasięg:	do 10m
Zakres temperatur:	-10 do +55 °C
Dopuszczalna wilgotność względna powietrza:	5 do 90
Zasilanie:	5V 100mA
Wymiary:	75 x 75 x 19 (szer. x wys. x głęb. w mm)
Masa:	0,145 kg
Pasma częstotliwości:	2.402GHz-2.480Ghz
Połączenia:	2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-micro B 5V 100mA
Elementy kontrolne:	Przełącznik włączający/wyłączający, wybór TX/RX Wybór AUX/SPDIF
wykończenie:	srebrne, czerwone
Chipset:	CSR BC8675

Działanie

Przygotowanie

Przed użyciem BTR Evolution należy upewnić się, że telefony komórkowe lub komputery używane z tym produktem są wystarczająco naładowane lub podłączone do sieci elektrycznej.

BTR Evolution 5.0 jako nadajnik Bluetooth

W trybie nadajnika BTR Evolution 5.0 może być podłączony do innych urządzeń wyposażonych w Bluetooth, które używają

odbiornika Bluetooth do bezprzewodowego odbioru sygnałów audio. W tym przypadku BTR Evolution 5.0 działa jako nadajnik Bluetooth:

1. Przed sparowaniem BTR Evolution 5.0 z urządzeniami należy wyłączyć inne urządzenia Bluetooth. Zapewni to bezproblemowe parowanie urządzeń.
2. Ustaw przełącznik wyboru BTR Evolution 5.0 na "TX". Należy pamiętać, że BTR Evolution 5.0 nie jest podłączony do zasilania.
3. Teraz podłączyć BTR Evolution do zasilacza i nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy włącznik BTR Evolution 5.0, aby go włączyć. Następnie należy nacisnąć przycisk włącznika dwa razy z rzędu, aby przejść do trybu parowania. Lampka funkcyjna powinna teraz szybko migać.
4. BTR Evolution 5.0 można teraz znaleźć w innych urządzeniach wyposażonych w Bluetooth i parowanie jest możliwe.
5. Po zakończeniu parowania dioda LED świeci w sposób ciągły i możliwe jest przesyłanie sygnałów dźwiękowych.
6. Aby wyłączyć BTR Evolution 5.0, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy Dioda LED zaświeci się dwukrotnie na czerwono.

BTR Evolution 5.0 jako odbiornik Bluetooth

W trybie odbiornika BTR Evolution 5.0 można podłączyć do innych urządzeń wyposażonych w Bluetooth, które używają nadajnika Bluetooth do bezprzewodowego przesyłania sygnałów audio. W tym przypadku BTR Evolution 5.0 działa jako odbiornik Bluetooth. Aby używać BTR Evolution 5.0 w

trybie odbiornika, należy ustawić przełącznik wyboru BTR Evolution 5.0 na "RX" i postępować zgodnie z powyższymi instrukcjami od punktu 3.

Funkcjonalność

Włączyć się

Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy przycisk wł. Niebieska dioda LED zaświeci się 3 razy.

Wyłączyć

Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk wł. Raz zamiga czerwona lampka.

Automatyczne wyłączenie

Jeśli w ciągu 5 minut w trybie parowania nie zostanie nawiązane żadne połączenie, BTR Evolution 5.0 wyłączy się automatycznie.

Jeśli zasilanie urządzenia jest zbyt niskie, urządzenie wyłączy się automatycznie i/lub nie będzie można go włączyć.

Zmiana trybu TX/RX

Odłączyć urządzenie od zasilania i zmienić przełącznik z TX na RX (lub odwrotnie).

Zmiana trybu RCA/SPDIF

Zmiana przełącznika z RCA na SPDIF (lub odwrotnie)

Jakość transmisji

BTR Evolution 5.0 może wyświetlać jakość transmisji Bluetooth. W trybie TX:

Niebieska dioda LED dla SBC

Zielona dioda LED dla APTX

Biała dioda LED dla APTX-LL

Czerwona i niebieska dioda LED dla APTX HD

Nawet w trybie RX, jakość transmisji jest następująca:

Niebieska dioda LED dla SBC

Czerwona dioda LED dla AAC

Zielona dioda LED dla APTX

Biała dioda LED dla APTX-LL

Czerwona i niebieska dioda LED dla APTX-HD

Jak tylko nie zostanie wysłany żaden sygnał audio, dioda LED zaświeci się na niebiesko.

Parowanie 2 urządzeń (RX)

Wybrać tryb RX, a następnie podłączyć BTR Evolution 5.0 do zasilanie i włączyć je. Sparuj swój telefon komórkowy lub inne urządzenie Bluetooth z BTR. Po udanym parowaniu, dwukrotnie naciśnięć przycisk włączania/wyłączania. To spowoduje rozłączenie połączenia i szukają nowego urządzenia. Od drugiego Bluetooth urządzenie, włączyć tryb wyszukiwania przez Bluetooth i połączyć się z BTR Evolution. Po udanym sprzężeniu drugiego Urządzenie Bluetooth, włącz pierwsze urządzenie Bluetooth i wybierz BTR Evolution z listy notowań. Po tym kroku oboje Urządzenia Bluetooth są pomyślnie podłączone. Uwaga: Tylko jeden Plik dźwiękowy może być przesyłany w tym samym czasie i może wymagać kilku sekundy, aby przełączyć się z jednego źródła audio na drugie.

Parowanie 2 urządzeń (TX)

Ustawić BTR na tryb TX. Teraz postępuj jak przy parowaniu

w trybie RX.

Rozwiązywanie problemów

BTR Evolution 5.0 nie może być włączony

- a) Proszę upewnić się, że BTR Evolution 5.0 jest podłączony do odpowiedniego źródła zasilania.
- b) Sprawdź, czy wciśniesz i przytrzymasz przycisk włączania/wyłączania przez co najmniej 2 sekundy.

BTR Evolution 5.0 nie może być podłączony do innego urządzenia.

- a) Upewnij się, że urządzenie Bluetooth nie znajduje się w odległości większej niż 1 m w trybie parowania.
- b) Upewnij się, że urządzenie, które ma być sparowane, ma włączoną funkcję Bluetooth i znajduje się w trybie wyszukiwania/paringu.
- c) Sprawdź, czy wybrałeś właściwy tryb Bluetooth (odbiornik/nadajnik).

BTR Evolution 5.0 jest podłączony do urządzenia, ale nie jest możliwe odtwarzanie muzyki.

- a) Upewnij się, że oba urządzenia są połączone. Należy pamiętać, że maksymalny zasięg wynosi 10 m. Jeśli pomiędzy urządzeniami znajdują się ściany lub przedmioty, zasięg zostanie zmniejszony.
- b) Upewnij się, że regulacja głośności odtwarzacza jest ustawiona między 50 a 100%.

Gwarancja

Gratulujemy! Przez swój mądry wybór stałeś się właścicielem produktu OEHLBACH®. Produkty OEHLBACH® cieszą się doskonałą reputacją na całym świecie dzięki swojej wysokiej jakości. Ten wysoki standard jakości pozwala na udzielenie 2-letniej gwarancji na ten produkt OEHLBACH®. Produkty OEHLBACH® są stale monitorowane i testowane w trakcie całego procesu produkcyjnego. W przypadku serwisowania należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

1. okres gwarancji rozpoczyna się z chwilą zakupu produktu i przysługuje tylko pierwszemu właścicielowi.
 2. w czasie trwania okresu gwarancyjnego usuniemy wszelkie wady, które mogą zostać udowodnione jako wadliwe pod względem materiału lub wykonania według naszego uznania poprzez wymianę lub późniejszą dostawę. poprawa wadliwych części. Dalsze roszczenia, w szczególności za redukcję, odstąpienie od umowy, odszkodowanie lub odszkodowanie za poniesione straty są wykluczone. Okres gwarancji jest objęty przez nas serwisem gwarancyjnym nie ulega zmianie.
 3. nie wolno manipulować produktem w niewłaściwy sposób zostały zabrane.
 4. jeśli chcesz złożyć reklamację w ramach gwarancji, skontaktuj się najpierw ze swoim specjalistycznym sprzedawcą. Jeśli okaże się to konieczne do wysłania produktu do nas, należy upewnić się, że
modliłeś się o to, że
 - produkt jest wysyłany w oryginalnym opakowaniu ,
 - dołączony jest paragon zakupu.
 5. są wyłączone z gwarancji:
-

- Oświetlenie
- Części zużywające się
- Uszkodzenia transportowe, widoczne lub niewidoczne (reklamacje a takie szkody należy niezwłocznie zgłosić firmie transportowej (kolejowej lub pocztowej).
- Zarysowania w częściach metalowych, osłonach przednich itp. Wady należy zgłaszać w ciągu 5 dni od daty zakupu bezpośrednio do twój diler).
- usterki spowodowane nieprawidłowym montażem, nieprawidłowym podłączeniem, nieprawidłowej obsługi (patrz instrukcja obsługi), lub zewnętrzny brutalny wpływ, urządzenie nie byłoktóre są.
- Niewłaściwie naprawiony lub zmodyfikowany sprzęt, który został po stronie innej niż ta, którą otworzyliśmy.
- Konsekwentne uszkodzenia urządzeń innych producentów
- Zwrot kosztów za naprawę szkód

Ευχαριστώ, για την επιλογή ενός προϊόντος ποιότητας Oehlbach®. Διαβάστε λεπτομερώς αυτές τις οδηγίες λειτουργίας για να διασφαλίσετε την απεριόριστη και άψογη λειτουργία της συσκευής.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας:

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτρικού βραχυκυκλώματος ή ζημιάς στο προϊόν, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες:

1. μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρασία. Μην τοποθετείτε δοχεία γεμάτα με νερό στο προϊόν.
2. Μην εγκαταστήσετε το προϊόν σε ράφι βιβλίου, ενσωματωμένη ντουλάπα ή παρόμοιο περιορισμένο χώρο. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα αερίζεται καλά.
3. Για την αποφυγή ηλεκτρικών βραχυκυκλωμάτων ή πυρκαγιάς λόγω υπερθέρμανσης, μην καλύπτετε τη μονάδα και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω από τη μονάδα.
4. μην τοποθετείτε τη μονάδα κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, σόμπες κ.λπ.
5. Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε γυμνές φλόγες ή κεριά
6. καθαρίστε τη συσκευή μόνο με στεγνό πανί.
7. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλες χρονικές περιόδους.
8. Προστατεύστε το καλώδιο τροφοδοσίας από βίαιες κρούσεις, όπως σύνθλιψη ή χτυπήματα.
- 9 Χρησιμοποιείτε μόνο τα παρεχόμενα αξεσουάρ.
- 10 Κατά τη συντήρηση αυτού του προϊόντος, συμβουλευτείτε μόνο εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις.

Συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ

Αυτό το προϊόν μπορεί να φέρει το σήμα CE. Συμμορφώνεται με την Ευρωπαϊκή Οδηγία Χαμηλής Τάσης 2014/35 / ΕΕ. Οδηγία ΕΕ 2014/30 / ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα · Οδηγία RoHS της ΕΕ 2011/65 / ΕΕ · Οδηγία της ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) 2012/19 / ΕΕ

Η Oehlbach Kabel GmbH δηλώνει ότι η συσκευή Oehlbach BTR Evolution 5.0 συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53 / ΕΕ.

Μπορείτε να λάβετε ένα δωρεάν αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης επικοινωνώντας με τον αντιπρόσωπό σας, το τμήμα πωλήσεων ή την έδρα της Oehlbach Kabel GmbH. Τα στοιχεία επικοινωνίας βρίσκονται στη διεύθυνση:

<http://www.oehlbach.com>.

Η δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται κάτω από:
<http://www.oehlbach.com/compliance/6052>.

Συχνότητα λειτουργίας: 2402-2480 MHz

Μέγιστη ακτινοβολημένη ισχύς σύμφωνα με EN 62479: 3,7 dBm

Οδηγίες απόρριψης



Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19 / ΕΚ, όλοι οι ηλεκτρικοί και ηλεκτρονικοί εξοπλισμοί πρέπει να απορρίπτονται χωριστά μέσω τοπικών σημείων συλλογής. Λάβετε υπόψη σας τους τοπικούς κανονισμούς και μην πετάτε τις παλιές σας συσκευές με κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Oehlbach BTR Evolution 5.0
- Καλώδιο Toslink
- Καλώδιο προσαρμογέα υποδοχής 2xRCA / 3,5 mm
- Καλώδιο USB για τροφοδοσία
- Μονάδα τροφοδοσίας (βλ. Σελίδα 76 και επόμενα)
- Οδηγίες λειτουργίας

Το Oehlbach BTR Evolution 5.0 είναι ένας προσαρμογέας Bluetooth 5.0 2in1. Σε λειτουργία πομπού, τα ηχητικά σήματα μπορούν να ληφθούν μέσω της διεπαφής RCA ή της διεπαφής SPDIF και να σταλούν ασύρματα από το BTR Evolution 5.0 σε άλλες συσκευές με δυνατότητα Bluetooth. Στη λειτουργία δέκτη μπορείτε εύκολα να στείλετε μουσική ή περιεχόμενο ήχου από το smartphone, το tablet ή τον υπολογιστή σας ασύρματα στο BTR Evolution 5.0 και να το εξάγετε αναλογικά μέσω της διεπαφής RCA ή SPDIF. Και τα δύο γίνονται σε ποιότητα CD χάρη στην υποστήριξη aptX HD. Λόγω της δυνατότητας χαμηλής καθυστέρησης, το BTR Evolution 5.0 επιτυγχάνει εξαιρετικά χαμηλό λανθάνοντα χρόνο μικρότερο από 40 ms και μεταδίδει τον ήχο χωρίς αισθητή καθυστέρηση.

Λειτουργίες

- Ο προσαρμογέας Bluetooth 2in1 επιτρέπει την αποστολή και λήψη σε μία συσκευή
 - Μπορεί να συνδεθεί με δύο συσκευές ταυτόχρονα σε λειτουργία πομπού καθώς και σε λειτουργία δέκτη
 - Έκδοση Bluetooth 5.0
-

- Διεπαφή RCA και SPDIF για αναλογικά σήματα
- Το aptX HD εγγυάται μετάδοση ήχου σε ποιότητα CD
- Πολύ χαμηλός λανθάνων χρόνος κάτω των 40 ms

Προσδιορισμός

Έκδοση Bluetooth:	5.0 - aptX, Aptx-LL HD, Χαμηλή καθυστέρηση, SBC
Εύρος:	έως 10 μέτρα
Εύρος θερμοκρασίας:	-10 έως +55 ° C
Επιτρεπτή σχετική υγρασία:	5 έως 90
Τροφοδοσία:	5V 100mA
Διαστάσεις:	75 x 75 x 19 (Π x Υ x Β σε mm)
Βάρος:	0,145 kg
Ζώνη συχνοτήτων:	2,402GHz-2,480Ghz
Συνδέσεις:	2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-micro B 5V 100mA
Στοιχεία ελέγχου:	Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης, επιλογή TX / RX Επιλογή AUX / SPDIF
φινίρισμα:	ασημί, κόκκινο
Chipset:	CSR BC8675

Λειτουργία

Παρασκευή

Πριν χρησιμοποιήσετε το BTR Evolution, βεβαιωθείτε ότι τα κινητά τηλέφωνα ή οι υπολογιστές που χρησιμοποιείτε με αυτό το προϊόν είναι επαρκώς φορτισμένα ή συνδεδεμένα στο δίκτυο.

BTR Evolution 5.0 ως πομπός Bluetooth

Σε λειτουργία πομπού, το BTR Evolution 5.0 μπορεί να συνδεθεί με άλλες συσκευές με δυνατότητα Bluetooth που χρησιμοποιούν δέκτη Bluetooth για τη λήψη ασύρματων σημάτων ήχου. Εδώ το BTR Evolution 5.0 ενεργεί ως πομπός Bluetooth:

1. Πριν από τη σύζευξη του BTR Evolution 5.0 με συσκευές, άλλες συσκευές με δυνατότητα Bluetooth θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένες. Αυτό θα διασφαλίσει τη σύζευξη συσκευών χωρίς προβλήματα.
2. Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής του BTR Evolution 5.0 σε «TX». Σημειώστε ότι το BTR Evolution 5.0 δεν είναι συνδεδεμένο σε τροφοδοτικό.
3. Τώρα συνδέστε το BTR Evolution σε τροφοδοτικό και πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη on / off του BTR Evolution 5.0 για 3 δευτερόλεπτα για να το ενεργοποιήσετε. Στη συνέχεια, πατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης δύο φορές με γρήγορη διαδοχή για να εισέλθετε στη λειτουργία αντιστοίχισης. Η λυχνία λειτουργίας πρέπει τώρα να αναβοσβήνει γρήγορα.
4. Το BTR Evolution 5.0 μπορεί τώρα να βρεθεί από άλλες συσκευές με δυνατότητα Bluetooth και είναι δυνατή η σύζευξη.
5. Όταν ολοκληρωθεί η αντιστοίχιση, το LED ανάβει συνεχώς και μπορούν να μεταδοθούν σήματα ήχου.
6. για να απενεργοποιήσετε το BTR Evolution 5.0, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί on / off για 3 δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED ανάβει κόκκινη δύο φορές.

BTR Evolution 5.0 ως δέκτης Bluetooth

Στη λειτουργία δέκτη, το BTR Evolution 5.0 μπορεί να συνδεθεί με άλλες συσκευές με δυνατότητα Bluetooth που χρησιμοποιούν πομπό Bluetooth για την αποστολή ασύρματων σημάτων ήχου. Εδώ το BTR Evolution 5.0 λειτουργεί ως δέκτης Bluetooth. Για να χρησιμοποιήσετε το BTR Evolution 5.0 σε λειτουργία δέκτη, ρυθμίστε το διακόπτη επιλογής του BTR Evolution 5.0 σε «RX» και ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες από το σημείο 3 και μετά.

Λειτουργικότητα

Αναψε

Πατήστε το κουμπί On / Off για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Το μπλε LED ανάβει 3 φορές.

Σβήνω

Πατήστε το κουμπί On / Off για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα. Ένα κόκκινο φως θα αναβοσβήνει μία φορά.

Αυτόματη απενεργοποίηση

Εάν δεν δημιουργηθεί σύνδεση εντός 5 λεπτών σε λειτουργία ζεύξης, το BTR Evolution 5.0 θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Εάν η παροχή ρεύματος της μονάδας είναι πολύ χαμηλή, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και / ή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.

Αλλαγή λειτουργίας TX / RX

Αφαιρέστε τη μονάδα από το τροφοδοτικό και αλλάξτε το διακόπτη από TX σε RX (ή αντίστροφα).

Αλλαγή της λειτουργίας RCA / SPDIF

Αλλάξτε τη μετάβαση από RCA σε SPDIF (ή αντίστροφα)

Ποιότητα μετάδοσης

Το BTR Evolution 5.0 μπορεί να εμφανίσει την ποιότητα μετάδοσης Bluetooth. Σε λειτουργία TX το:

Μπλε LED για SBC

Πράσινο LED για APTX

Λευκό LED για APTX-LL

Κόκκινο και μπλε LED για APTX HD

Ακόμα και σε λειτουργία RX, η ποιότητα μετάδοσης έχει ως εξής:

Μπλε LED για SBC

Κόκκινο LED για AAC

Πράσινο LED για APTX

Λευκό LED για APTX-LL

Κόκκινο και μπλε LED για APTX-HD

Μόλις δεν εκπέμπεται σήμα ήχου, το LED ανάβει μπλε.

Σύζευξη 2 συσκευών (RX)

Επιλέξτε τη λειτουργία RX και, στη συνέχεια, συνδέστε το BTR Evolution 5.0 στο το τροφοδοτικό και ενεργοποιήστε το. Σύζευξη του κινητού τηλεφώνου ή άλλη συσκευή Bluetooth με το BTR. Μετά την επιτυχή αντιστοίχιση, πατήστε το κουμπί on / off δύο φορές. Αυτό θα αποσυνδέσει τη σύνδεση αναζήτηση και αναζήτηση νέας συσκευής. Από το δεύτερο Bluetooth συσκευή, ενεργοποιήστε τη λειτουργία αναζήτησης Bluetooth και συνδεθείτε στο το BTR Evolution. Μετά την επιτυχή αντιστοίχιση του δεύτερου

Συσκευή Bluetooth, ενεργοποιήστε την πρώτη συσκευή Bluetooth και επιλέξτε το BTR Evolution από τη λίστα ζευγαρώματος. Μετά από αυτό το βήμα και τα δύο Οι συσκευές Bluetooth έχουν συνδεθεί με επιτυχία. Σημείωση: Μόνο ένα Το αρχείο ήχου μπορεί να μεταφερθεί ταυτόχρονα και μπορεί να διαρκέσει αρκετά δευτερόλεπτα για εναλλαγή μεταξύ διαφορετικών πηγών ήχου.

Σύζευξη 2 συσκευών (TX)

Ορίστε τη λειτουργία BTR σε TX. Τώρα προχωρήστε ως προς τη σύζευξη σε λειτουργία RX.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση του BTR Evolution 5.0

- α) Βεβαιωθείτε ότι το BTR Evolution 5.0 είναι συνδεδεμένο σε επαρκή πηγή τροφοδοσίας.
- β) Ελέγξτε εάν πατάτε και κρατάτε πατημένο το κουμπί on / off για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα

Το BTR Evolution 5.0 δεν μπορεί να συνδεθεί σε άλλη συσκευή

- α) Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή Bluetooth δεν απέχει περισσότερο από 1m κατά τη λειτουργία αντιστοίχισης.
- β) Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή προς σύζευξη έχει ενεργοποιημένο Bluetooth και βρίσκεται σε λειτουργία αναζήτησης / ζεύγους.
- γ) Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη σωστή λειτουργία Bluetooth (δέκτης / πομπός).

Το BTR Evolution 5.0 είναι συνδεδεμένο σε μια συσκευή, αλλά δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή μουσικής

α) Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο συσκευές είναι συνδεδεμένες.

Λάβετε υπόψη ότι η μέγιστη εμβέλεια είναι 10 m. Εάν υπάρχουν τοίχοι ή αντικείμενα μεταξύ των μονάδων, το εύρος θα μειωθεί.

β) Βεβαιωθείτε ότι ο έλεγχος έντασης της συσκευής αναπαραγωγής είναι μεταξύ 50 και 100%.

Εγγύηση

Σας συγχαίρουμε! Με τη σοφή σας επιλογή έχετε γίνει ιδιοκτήτης ενός προϊόντος OEHLBACH®. Τα προϊόντα OEHLBACH® απολαμβάνουν εξαιρετική φήμη παγκοσμίως λόγω της υψηλής ποιότητας τους. Αυτό το υψηλό επίπεδο ποιότητας καθιστά δυνατή την παροχή εγγύησης 2 ετών για αυτό το προϊόν OEHLBACH®. Τα προϊόντα OEHLBACH® παρακολουθούνται συνεχώς και ελέγχονται καθ' όλη τη διαδικασία κατασκευής. Σε περίπτωση σέρβις, σημειώστε τα εξής:

1. η περίοδος εγγύησης ξεκινά με την αγορά του προϊόντος και ισχύει μόνο για τον πρώτο κάτοχο.
2. κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης θα αφαιρέσουμε τυχόν ελαττώματα, το οποίο μπορεί να αποδειχθεί ελαττωματικό ως προς το υλικό ή την εργασία κατά τη διακριτική μας ευχέρεια με ανταλλαγή ή μεταγενέστερη παράδοση. βελτίωση των ελαττωματικών εξαρτημάτων. Περαιτέρω αξιώσεις, Συγκεκριμένα για τη μείωση, τη διαγραφή, τις ζημιές ή τις ζημιές Consequence αποκλείονται. Η περίοδος εγγύησης καλύπτεται από την υπηρεσία εγγύησης από εμάς δεν επηρεάζεται.
3. το προϊόν δεν πρέπει να έχει αλλοιωθεί

έχουν ληφθεί.

4. εάν επιθυμείτε να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, επικοινωνήστε πρώτα με τον ειδικό αντιπρόσωπό σας. Εάν αποδειχθεί απαραίτητο να μας στείλετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι το έχετε έχετε προσευχηθεί για το γεγονός ότι
 - το προϊόν αποστέλλεται στην αρχική του συσκευασία,
 - επισυνάπτεται η απόδειξη αγοράς.
5. εξαιρούνται από την εγγύηση:
 - Φωτιστικά
 - Φορέστε εξαρτήματα
 - Ζημιά μεταφοράς, ορατή ή αόρατη (παράπονα για τέτοια ζημιά πρέπει να αναφέρεται αμέσως στην εταιρεία μεταφορών, (σιδηροδρομική ή ταχυδρομική).
 - Γρατσουνιές σε μεταλλικά μέρη, μπροστινά καλύμματα κ.λπ. (Αυτά Τα ελαττώματα πρέπει να αναφερθούν εντός 5 ημερών μετά την αγορά απευθείας στο ο πωλητή σας).
 - σφάλματα που οφείλονται σε εσφαλμένη εγκατάσταση, εσφαλμένη σύνδεση, ακατάλληλη λειτουργία (βλ. οδηγίες λειτουργίας), ή εξωτερική βίαιη επιρροή, η συσκευή δεν ήταν που είναι.
 - Μη σωστά επισκευασμένος ή τροποποιημένος εξοπλισμός που έχει σε μια άλλη πλευρά εκτός από αυτήν που ανοίξαμε.
 - Επακόλουθη ζημιά σε εξοπλισμό τρίτων
 - Επιστροφή εξόδων επισκευής ζημιών

Спасибо, что выбрали качественный продукт Oehlbach®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации, чтобы обеспечить неограниченное и безупречное функционирование прибора.

Важные указания по безопасности:

Во избежание риска возгорания, короткого замыкания или повреждения прибора, пожалуйста, следуйте этим инструкциям:

1. не подвергайте изделие воздействию дождя или влаги Не ставьте на изделие емкости, заполненные водой.
 2. не устанавливайте изделие на книжную полку, во встроенный шкаф или аналогичное закрытое помещение. Убедитесь, что устройство хорошо вентилируется.
 3. Во избежание электрических коротких замыканий или возгорания из-за перегрева не накрывайте устройство и не ставьте на него предметы.
 4. не размещайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, печи и т.д.
 5. не используйте устройство вблизи открытого огня или свечей.
 6. очищайте устройство только сухой тканью.
 7. Выключайте прибор из розетки во время грозы или при длительном неиспользовании.
 8. защитить шнур питания от сильных ударов, например, разбивания или ударов.
 9. Используйте только входящие в комплект поставки
-

принадлежности.

10 При техническом обслуживании изделия обращайтесь только к квалифицированному персоналу.

Соответствие директивам ЕС

Данное изделие может иметь знак CE. Оно соответствует Директиве ЕС по низковольтному оборудованию 2014/35/EU; Директиве ЕС 2014/30/EU по электромагнитной совместимости; Директиве ЕС по RoHS 2011/65/EU; Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE) 2012/19/EC.

Компания Oehlbach Kabel GmbH настоящим заявляет, что устройство Oehlbach BTR Evolution 5.0 соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU.

Вы можете получить бесплатную копию декларации соответствия, обратившись к вашему дилеру, в отдел продаж или в головной офис Oehlbach Kabel GmbH. Контактную информацию можно найти по адресу:

<http://www.oehlbach.com>.

Декларация соответствия находится в разделе:

<http://www.oehlbach.com/compliance/6052>.

Рабочая частота: 2402-2480 МГц.

Максимальная мощность излучения согласно EN 62479:
3,7 дБм.

Инструкции по утилизации



В соответствии с Европейской Директивой 2012/19/ЕС, все электрическое и электронное оборудование должно утилизироваться отдельно через местные пункты приема. Соблюдайте местные предписания и не утилизируйте старые устройства с обычным бытовым мусором.

Содержимое пакета

- Эволюция БТР Охельбаха 5.0
- Tosлинковый кабель
- 2xRCA/3,5 мм адаптерный кабель с разъёмом
- кабель USB для электропитания
- Блок питания (см. стр. 76 и далее).
- Инструкции по эксплуатации

Oehlbach BTR Evolution 5.0 является адаптером Bluetooth 5.0 2in1. В режиме передатчика аудиосигналы могут приниматься через интерфейс RCA или SPDIF и передаваться по беспроводной связи с BTR Evolution 5.0 на другие устройства с поддержкой Bluetooth. В режиме ресивера можно легко отправлять музыку или аудиоконтент со смартфона, планшета или компьютера по беспроводной связи на BTR Evolution 5.0 и выводить его в аналоговом виде через интерфейс RCA или SPDIF. Оба варианта выполняются в CD-качестве благодаря поддержке aptX HD. Благодаря функции низкой задержки BTR Evolution 5.0 достигает чрезвычайно низкой задержки менее 40 мс и передает звук без заметной задержки.

Функции

- Адаптер Bluetooth 2в1 позволяет осуществлять отправку и прием в одном устройстве.
- Может быть соединен с двумя устройствами одновременно в режиме передатчика, а также в режиме приемника
- Bluetooth-версия 5.0
- Интерфейс RCA и SPDIF для аналоговых сигналов
- aptX HD гарантирует передачу звука в CD качестве
- Очень низкая задержка менее 40 мс.

Спецификация

Bluetooth-версия:	5.0 - aptX, Aptx-LL HD, Низкая задержка, SBC
Диапазон:	до 10 м
Диапазон температур:	от -10 до +55 °C
Допустимая относительная влажность воздуха:	от 5 до 90
Источник питания:	5В 100мА
Размеры:	75 x 75 x 19 (Ш x В x Г x Д в мм)
Вес:	0,145 кг
Частотный диапазон:	2.402ГГц-2.480ГГц
Соединения:	2 x Cinch, 2 x Toslink, USB- микро В 5V 100мА
Элементы управления:	Переключатель Вкл/Выкл, выбор TX/RX выбор AUX/SPDIF
отделка:	серебристый, красный
Чипсет:	CSR BC8675

Операция

Подготовка

Перед использованием BTR Evolution убедитесь, что мобильные телефоны или компьютеры, которые вы используете с этим устройством, достаточно заряжены или подключены к сети.

BTR Evolution 5.0 как передатчик Bluetooth

В режиме передатчика BTR Evolution 5.0 может быть подключен к другим устройствам с поддержкой Bluetooth, которые используют приемник Bluetooth для приема аудиосигналов по беспроводной связи. Здесь BTR Evolution 5.0 работает как передатчик Bluetooth:

1. Перед сопряжением BTR Evolution 5.0 с устройствами необходимо выключить другие устройства с поддержкой Bluetooth. Это обеспечит бесперебойное сопряжение устройств.
 2. Установите селекторный переключатель BTR Evolution 5.0 в положение "TX". Обратите внимание, что BTR Evolution 5.0 не подключен к источнику питания.
 3. Теперь подключите BTR Evolution к источнику питания и нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения BTR Evolution 5.0 в течение 3 секунд, чтобы включить его. Затем дважды подряд нажмите кнопку включения/выключения для входа в режим сопряжения. Теперь функциональная лампочка должна быстро мигать.
 4. BTR Evolution 5.0 теперь может быть найден другими устройствами с поддержкой Bluetooth, и сопряжение
-

возможно.

5. После завершения сопряжения светодиод горит непрерывно, и могут передаваться аудиосигналы.
6. чтобы выключить BTR Evolution 5.0, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 3 секунд Светодиод загорится красным дважды.

BTR Evolution 5.0 в качестве Bluetooth-приемника

В режиме приемника BTR Evolution 5.0 может быть подключен к другим устройствам с поддержкой Bluetooth, которые используют передатчик Bluetooth для беспроводной передачи аудиосигналов. Здесь BTR Evolution 5.0 работает как приемник Bluetooth. Чтобы использовать BTR Evolution 5.0 в режиме приемника, установите селекторный переключатель BTR Evolution 5.0 в положение "RX" и следуйте инструкциям, приведенным выше, начиная с пункта 3.

Функциональность

Включить

Нажмите кнопку Вкл/Выкл как минимум 3 секунды. Синий светодиод загорится 3 раза.

Выключить

Нажмите кнопку Вкл/Выкл как минимум 2 секунды. Однократно замигает красный свет.

Автоматическое выключение

Если в течение 5 минут в режиме сопряжения не будет установлено соединение, BTR Evolution 5.0 автоматически отключится.

При слишком низком уровне электропитания устройство автоматически отключается и/или не может быть включено.

Изменить режим TX/RX

Извлеките устройство из блока питания и поменяйте переключатель с TX на RX (или наоборот).

Изменение режима RCA/SPDIF

Изменить переключатель с RCA на SPDIF (или наоборот).

Качество передачи

BTR Evolution 5.0 может отображать качество передачи Bluetooth. В режиме TX

Синий светодиод для SBC

Зеленый светодиод для APTX

Белый светодиод для APTX-LL

Красный и синий светодиоды для APTX HD

Даже в режиме RX качество передачи следующее:

Синий светодиод для SBC

Красный светодиод для AAC

Зеленый светодиод для APTX

Белый светодиод для APTX-LL

Красный и синий светодиоды для APTX-HD

Как только аудиосигнал не передается, светодиод загорается синим цветом.

Сопряжение 2 устройств (RX)

Выберите режим RX, а затем подключите BTR Evolution 5.0 к блок питания и включите его. Соедините ваш мобильный телефон или другое устройство Bluetooth с BTR. После успешной пары, дважды нажать кнопку включения/выключения. Это отсоединит соединение. и искать новое устройство. Со второго Bluetooth устройство, включите режим поиска Bluetooth и подключитесь к BTR Эволюция. После успешного соединения второго Устройство Bluetooth, включите первое устройство Bluetooth и выберите пункт BTR Evolution из списка рассылки. После этого шага и то, и другое Устройства Bluetooth успешно подключены. Примечание: Только один аудио файл может быть передан за один раз и может потребовать несколько секунд на переключение с одного источника звука на другой.

Сопряжение 2 устройств (TX)

Установите BTR в режим TX. Теперь выполните сопряжение в режиме RX.

Поиск и устранение неисправностей

Эволюция BTR 5.0 не может быть включена.

- а) Убедитесь, что BTR Evolution 5.0 подключен к достаточному источнику питания.
- б) Убедитесь, что вы нажимаете и удерживаете кнопку включения/выключения не менее 2 секунд.

BTR Evolution 5.0 не может быть подключен к другому устройству.

- a) Убедитесь, что устройство Bluetooth находится на расстоянии не более 1 метра в режиме сопряжения.
- b) Убедитесь, что на подключаемом устройстве включена функция Bluetooth и оно находится в режиме поиска/парирования.
- c) Убедитесь, что выбран правильный режим Bluetooth (Приемник/Передатчик).

BTR Evolution 5.0 подключен к устройству, но воспроизведение музыки невозможно.

- a) Убедитесь, что оба устройства соединены. Обратите внимание, что максимальный радиус действия составляет 10 м. Если между устройствами имеются стены или объекты, радиус действия будет уменьшен.
- b) Убедитесь, что регулятор громкости плеера установлен в диапазоне от 50 до 100%.

Гарантия

Поздравляем Вас! Своим мудрым выбором Вы стали обладателем продукта OENLBACH®. Продукты OENLBACH® пользуются отличной репутацией во всем мире благодаря своему высокому качеству. Этот высокий стандарт качества позволяет предоставить 2-летнюю гарантию на этот продукт OENLBACH®. Продукция OENLBACH® постоянно контролируется и тестируется на протяжении всего производственного процесса. В случае сервисного обслуживания, пожалуйста, обратите внимание на следующее:

1. гарантийный срок начинается с момента приобретения изделия и распространяется только на первого владельца.
2. в течение гарантийного срока мы устраним любые дефекты, которые могут быть доказаны дефектными в материале или рабочем руководстве по нашему усмотрению путем замены или последующего де-ливеризирования. улучшение дефектных частей. Дальнейшие претензии, в частности, за сокращение, отмену, ущерб или условный ущерб исключаются. Гарантийный срок покрывается гарантийным обслуживанием нами не затрагивается.
3. изделие не должно быть испорчено ненадлежащим образом.
были взяты.
4. если Вы хотите предъявить претензию по гарантии, сначала обратитесь к Вашему специализированному дилеру. Если Вы хотите отправить нам продукт,

пожалуйста, убедитесь в том, что ты молишься о том, чтобы

- Продукт отгружается в оригинальной упаковке,
- квитанция о покупке прилагается.

5. исключены из гарантии:

- - Светильники
- - Изнашивающиеся части
- - Повреждения при транспортировке, видимые или невидимые (жалобы о таких повреждениях необходимо немедленно сообщить транспортной компании (по железной дороге или по почте).
- Царапины на металлических деталях, передних крышках и т.д. (Эти 0 дефектах необходимо сообщать в течение 5 дней после покупки непосредственно на адрес ваш дилер).
- неисправности, вызванные неправильной установкой, неправильным подключением, неправильная эксплуатация (см. инструкцию по эксплуатации), или внешнее насильственное воздействие, устройство не было то есть.
- Неправильно отремонтированное или модифицированное оборудование, которое было на другой стороне, кроме той, которую мы открыли.
- Последующее повреждение оборудования сторонних производителей
- Возмещение затрат на поврежденный ремонт

**Technische Dokumentation für externe Netzteile zu
VERORDNUNG (EU) 2019/1782 gemäß der Richtlinie
2009/125/EG**

DE	Wert	Ein- heit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	Baoli 91441900MA53651CX2 201 Room, Building 2, No. 146, Chashi Road, Chashan Town, Dong- guan, Guangdong, China	
Modellkennung	209U	
Eingangsspannung	100 - 240	V
Eingangswechselstrom- frequenz	50 - 60	Hz
Ausgangsspannung	4,75-5,25	V
Ausgangsstrom	2,00	A
Ausgangsleistung	≤ 0,3	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	81,3	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	70,0	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07	W

**Technical documentation for external power supplies for
REGULATION (EU) 2019/1782 according to the directive
2009/125/EG**

EN	Value	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Baoli 91441900MA53651CX2 201 Room, Building 2, No. 146, Chashi Road, Chashan Town, Dong- guan, Guangdong, China	
Model identifier	209U	
Input voltage	100 - 240	V
Input AC frequency	50 - 60	Hz
Output voltage	4,75-5,25	V
Output current	2,00	A
Output power	≤0,3	W
Average active efficiency	81,3	%
Efficiency at low load (10 %)	70,0	%
No-load power consump- tion	0,07	W

Documentation technique pour les alimentations électriques externes pour le RÈGLEMENT (UE) 2019/1782 conformément à la directive 2009/125/EG

FR	Valeur et précision	Unité
Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant	Baoli 91441900MA53651CX2 201 Room, Building 2, No. 146, Chashi Road, Chashan Town, Dongguan, Guangdong, China	
Référence du modèle	209U	
Tension d'entrée	100 - 240	V
Fréquence du CA d'entrée	50 - 60	Hz
Tension de sortie	4,75-5,25	V
Courant de sortie	2,00	A
Puissance de sortie	≤ 0,3	W
Rendement moyen en mode actif	81,3	%
Rendement à faible charge (10 %)	70,0	%
Consommation électrique hors charge	0,07	W

**Technische documentatie voor externe voedingen voor
VERORDENING (EU) 2019/1782 volgens de richtlijn
2009/125/EG**

NL	Waarde en precisie	Een- heid
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	Baoli 91441900MA53651CX2 201 Room, Building 2, No. 146, Chashi Road, Chashan Town, Dong- guan, Guangdong, China	
Typeaanduiding:	209U	
Voedingsspanning	100 - 240	V
Voedingsfrequentie	50 - 60	Hz
Uitgangsspanning	4,75-5,25	V
Uitgangsstroom	2,00	A
Uitgangsvermogen	≤ 0,3	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	81,3	%
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	70,0	%
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0,07	W

**Documentazione tecnica per gli alimentatori esterni per il
REGOLAMENTO (UE) 2019/1782 secondo la direttiva
2009/125/EG**

IT	Valore e precisione	Unità
Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante	Baoli 91441900MA53651CX2 201 Room, Building 2, No. 146, Chashi Road, Chashan Town, Dongguan, Guangdong, China	
Identificativo del modello	209U	
Tensione di ingresso	100 - 240	V
Frequenza di ingresso CA	50 - 60	Hz
Tensione di uscita	4,75-5,25	V
Corrente di uscita	2,00	A
Potenza di uscita	≤ 0,3	W
Rendimento medio in modo attivo	81,3	%
Rendimento a basso carico (10 %)	70,0	%
Potenza assorbita nella condizione a vuoto	0,07	W

Documentación técnica de las fuentes de alimentación externas para REGLAMENTO (UE) 2019/1782 según la directiva 2009/125/EG

ES	Valor y precisión	Unidad
Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante	Baoli 91441900MA53651CX2 201 Room, Building 2, No. 146, Chashi Road, Chashan Town, Dongguan, Guangdong, China	
Identificador del modelo	209U	
Tensión de entrada	100 - 240	V
Frecuencia de la CA de entrada	50 - 60	Hz
Tensión de salida	4,75-5,25	V
Intensidad de salida	2,00	A
Potencia de salida	≤ 0,3	W
Eficiencia media en activo	81,3	%
Eficiencia a baja carga (10 %)	70,0	%
Consumo eléctrico en vacío	0,07	W

**Dokumentacja techniczna dotycząca zasilaczy
zewnętrznych dla ROZPORZĄDZENIE (UE) 2019/1782
zgodnie z dyrektywą 2009/125/EG**

PL	Wartość i stopień dokładności	Jed- nost- ka
Nazwa lub znak towarowy producenta, numer rejestru handlowego i adres	Baoli 91441900MA53651CX2 201 Room, Building 2, No. 146, Chashi Road, Chashan Town, Dongguan, Guangdong, China	
Identyfikator modelu	209U	
Napięcie wejściowe	100 - 240	V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50 - 60	Hz
Napięcie wyjściowe	4,75-5,25	V
Prąd wyjściowy	2,00	A
Moc wyjściowa	≤ 0,3	W
Średnia sprawność pod- czas pracy	81,3	%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	70,0	%
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,07	W

Τεχνική τεκμηρίωση των εξωτερικών τροφοδοτικών του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1782 σύμφωνα με την οδηγία 2009/125/ΕΓ

GR	Τιμή και ακρίβεια	Μον-άδα
Το όνομα ή το εμπορικό σήμα του κατασκευαστή, ο αριθμός του εμπορικού μητρώου του και η διεύθυνσή του·	Baoli 91441900MA53651CX2 201 Room, Building 2, No. 146, Chashi Road, Chashan Town, Dongguan, Guangdong, China	
Αναγνωριστικό του μοντέλου:	209U	
Τάση εισόδου	100 - 240	V
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50 - 60	Hz
Τάση εξόδου	4,75-5,25	V
Ένταση ρεύματος εξόδου	2,00	A
Ισχύς εξόδου	≤ 0,3	W
Μέση ενεργός απόδοση	81,3	%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10 %)	70,0	%
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση άνευ φορτίου	0,07	W

Manual_6052-6053_28-04-2020_v1.1



OEHLBACH® Kabel GmbH

Frankfurter Straße 720 - 726 51145 Köln Germany

Tel.: + 49 2203 2974 - 700 Fax: + 49 2203 2974 - 729

www.oehlbach.com E-Mail: infoline@oehlbach.de